

# **KEZELÉSI - SZERELÉSI UTASÍTÁS**



**AZ ÖN PARTNERE**

**FOKABT.HU**

# BAXI

LUNA 240

LUNA 280

LUNA 310

Magas hozamú fali gázkazánok  
Centrale de perete de înalt randament, cu gaz  
Kotły ścienne gazowe o wysokiej sprawności  
Závěsné plynové kotle s vysokou účinností  
Настенные газовые котлы высокой тепловой отдачи

Felhasználói és szerelői kézikönyv  
Manual de instrucțiuni destinat utilizatorului și instalatorului  
Instrukcja dla użytkownika i instalatora  
Návod k použití určený pro uživatele a technika  
Руководство по эксплуатации для пользователя и установщика

CE 0051

A BAXI S.p.A. a lakossági hőfűtésről és szaniter termékek (fali gázkazán, álló kazán, elektromos vízmelegítő és acél melegítőlapok) gyártásának egyik vezető európai képviselője, megszerzte az UNI EN ISO 9001 szabvány szerinti CSQ minősítést. Ez a minőség igazolja, hogy a Bassano del Grappa-ban található BAXI S.p.A., amely a jelen katalógus gyártója, olyan minőségbiztonsági rendszerrel rendelkezik, amely a legszigorúbb előírásoknak – UNI EN ISO 9001 – is megfelel és a gyártás/disztribúció összes fázisát és szereplőit felöleli.

BAXI S.p.A., una dintre cele mai mari companii din Europa în domeniul producției de echipamente termice și sanitare de uz casnic (centrale termice de perete cu gaz, centrale termice de sol, boiler electrice și vase din oțel) a obținut certificarea CSQ în conformitate cu normele UNI EN ISO 9001. Acest document certifică faptul că Sistemul de Calitate folosit de BAXI S.p.A. din Bassano del Grappa, unde a fost fabricată această centrală, corespunde celei mai severe dintre norme - UNI EN ISO 9001 - cu privire la toate etapele de organizare și la protagoniștii săi în procesul de producție/distribuire.

BAXI S.p.A., jeden z lídrů na evropském trhu produkcí souvisejících zařízení pro domácí použití (stěnové plynové kotle, stacionární kotle, elektrické ohřívače vody i stálé ploty grzejné), obdržela certifikát CSQ dle normy UNI EN ISO 9001. Ažet ten gwarantuje, že System Kontrolní Jaktosti stosovaný v BAXI S.p.A. v Bassano del Grappa, gdje tyto kotly vyrábějí, odpovídá nejstřísnější normě - UNI EN ISO 9001 - dotýkající všech fází organizace i všech účastníků procesu produkce/distribuce.

BAXI a.s. je v edoučím evropském podniku v oboru výroby přístrojů k topení a ohřevu užitkové vody určených pro domácnosti (závěsné plynové kotle, stacionární kotle, elektrické ohřívače vody a ocelová topná tělesa); podnik získal certifikát CSQ podle normy UNI EN ISO 9001. Toto osvědčení je zárukou, že kvalitativní systém používaný v podniku BAXI a.s. v Bassano del Grappa, kde byl tento kotol vyroben, odpovídá nejstřísnější normě UNI EN ISO 9001, která se týká všech jednotlivých fází výrobního i distribučního procesu a příslušných pracovníků.

AO "BAXI", одно из ведущих предприятий в Европе по производству отопительного и сантехнического оборудования бытового назначения (в частности, настенные газовые котлы, напольные котлы, электрические водонагреватели и стальные нагревательные плиты), получило сертификат CSQ согласно нормe UNI EN ISO 1900. Этот сертификат удостоверяет, что система контроля качества, применяемая на заводе АО "BAXI" в городе Бассано дел Граппа, где изготавливаются эти котлы, удовлетворяет требованиям самой строгой нормы, т.е. UNI EN ISO 1900, которая касается всех фаз организации производства/объема и их участников.





Tisztelt Vásárló!

Társaságunk meg van győződve arról, hogy az új kazánja minden igényét ki fogja elégíteni. Egy **BAXI** termék megvásárlása biztosítja mindazt, amit Ön elvár: jó működés és egyszerű, racionális használat.



Azt kérjük Öntől, amíg nem olvasta el a jelen kézikönyvet, ne tegye félre: a kazán helyes és hatékony használatához talál benne hasznos információkat.



A csomagolóanyagokat (műanyag zacskók, polisztirol, stb.) gyermekektől távol kell tartani, mert veszélyforrást jelentenek.



A **BAXI S.p.A.** kijelenti, hogy ezek a modellek rendelkeznek a CE jelzéssel, amely az alábbi irányelvek lényegi előírásainak teljesítését igazolja:

- 90/396/EK Gáz irányelv
- 92/42/EK Hozam irányelv
- 89/336/EK Elektromágneses kompatibilitás irányelv
- 73/23/EK Alacsony feszültség irányelv



## Tartalomjegyzék

### A felhasználónak szóló utasítás

A felszerelést megelőzően érvényes figyelmeztetések	3
Az üzembe helyezést megelőzően érvényes figyelmeztetések	3
A kazán működésbe állítása	3
A környezeti hőmérséklet szabályozása	3
A hálózati melegvíz hőmérsékletének szabályozása	4
A berendezés feltöltése	4
A kazán kikapcsolása	5
A berendezés leállítása hosszabb időre Fagyvédelem (fűtési kör)	5
Gázcsere	5
Jelzések – biztonsági berendezések beavatkozása	5
Rendszer karbantartási utasítás	5

### A felszerelést végző szakembernek szóló utasítás

Általános figyelmeztetések	6
A felszerelést megelőzően érvényes figyelmeztetések	6
A kazán falra történő szereléséhez használható sablon	6
A kazán méretei	7
A csomagolásban található szerelések	7
Leeresztő és elszívó vezetékek beszerelése (rásegített szellőztetésű modellek)	8
Elektromos bekötés	12
Szobatermosztát bekötése	12
A programozó óra bekötése	13
Gázcsere módja	13
Szabályozó és biztonsági berendezések	15
Az elektronikus táblán végrehajtandó beállítások	15
Begyűjtő elektroda elhelyezése, lángórzés	15
Az égési paraméterek ellenőrzése	16
Hozam jellemzők / lerakódások megelőzése	16
A hálózati kör vízkőtől való megtisztítása	17
A víz-víz hőcserélő szét szerelése	17
A hidegvíz szűrő tisztítása	17
A körök funkcionális felépítése	18-21
Kapcsolók bekötési rajza	22-25
Gázszelep – elektromos gyűjtő bekötési rajza	26
Vízmelegítő egység bekötése	26
A külső szonda bekötése	28
Műszaki jellemzők	29



## A felszerelést megelőzően érvényes figyelmeztetések

Ez a kazán víznek a légköri nyomáson érvényes forráspontnál alacsonyabb hőmérsékletre történő melegítését szolgálja. A kazánt szolgáltatásának és teljesítményének megfelelő fűtőberendezésre, és, az erre a célra tervezett modelleknél, hálózati melegvíz rendszerre kell csatlakoztatni.

Mielőtt szakemberrel beköttenék a kazánt. Törvény alapján az alábbiakat kell végrehajtani:

- A berendezés minden csövének gondos kimosása azért, hogy ne maradjanak bennük lerakódások.
- Ellenőrizni kell, hogy a kazán a rendelkezésre álló gáztípussal való működésre van-e előkészítve. Ezt a csomagoláson található feliratról, illetve a berendezésen lévő adattábláról lehet leolvasni.
- Ellenőrizni kell, hogy a kémény huzata megfelelő-e, nincs-e eltömődve, illetve, hogy a füstcsőbe más berendezés ne legyen bekötve, kivéve, ha a füstcsövet a vonatkozó szabványoknak és az érvényes előírásoknak megfelelően több berendezés kiszolgálására építették.
- Ellenőrizni kell, hogy, amennyiben már korábban meglévő füstcsőbe történik a bekötés, az gondosan meg legyen tisztítva, mivel működés közben az esetleges korom leválása elzárhatja a füst útját.

## Az üzembe helyezést megelőzően érvényes figyelmeztetések

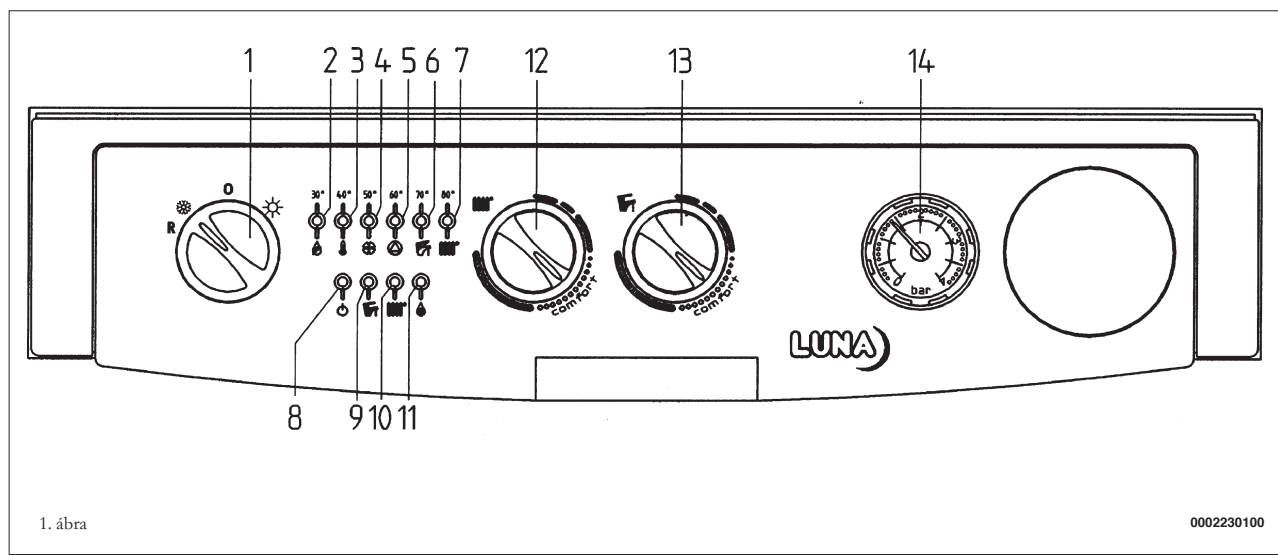
Az első begyújtást a felhatalmazott Vevőszolgálatnak kell végeznie, ennek során az alábbiakat kell ellenőrizni:

- Az adattábla adatai meg kell feleljenek a hálózati (elektromos, víz, gáz) adatoknak.
  - A beszerelést az érvényes szabványoknak megfelelően kell végrehajtani, ezeket a beszerelést végző szakembernek szóló kézikönyvben kivonatolva ismertettjük.
  - az elektromos hálózat és a földelés bekötése szabályosan történjen.
- A mellékelt lap tartalmazza a felhatalmazott Vevőszolgálatok nevét.  
A fentiek be nem tartása esetén a garancia érvényét veszti.  
Mielőtt működésbe állítjuk a kazánt, távolítsuk el a védőfóliát. Ehhez ne használjunk karcoló szerszámot vagy anyagot, mert ez megsértheti a festett részeket.

## A kazán működésbe állítása

A bekapcsolás helyes műveleti sorrendjének betartásához az alábbiak szerint járunk el:

- helyezzük áram alá a kazánt;
- nyissuk ki a gázszelepet;
- forogassuk el a választókapcsolót (1) úgy, hogy a kazánt Nyári (☀️) vagy Téli (❄️) üzemmódba helyezzük;
- a fűtési kör hőmérséklet szabályozójával (12) és a hálózati melegvízzel (13) érintjük el, hogy az égő bekapcsolódjon.  
A hőmérséklet emeléséhez a kezelőszervet az óramutató járásának irányában forogassuk, csökkentéséhez az ellenkező irányban.  
Nyári (☀️) pozícióban a főégő be van kapcsolva, a szivattyú csak akkor lép működésbe, ha használati melegvíz vétel történik.



1. ábra

0002230100

A LUNA 1.240 i, LUNA 1.240 Fi, LUNA 1.310 Fi kazán modellek kapcsolószekrényén nincs hálózati melegvíz hőmérséklet szabályozó gomb (13). Ha a választókapcsoló (1)

Nyári (☀️) álláson van, csak a kazán biztonsági berendezései aktívak (fagymentesítés és szivattyú blokkolás gátlás).

Ha BAXI vízmelegítő felszerelésére is sor kerül, annak a berendezésnek az utasításait is tanulmányozni kell.

**Figyelmeztetés:** Az első bekapcsoláskor, amíg a gázcsőben lévő levegő leeresztése meg nem történik, előfordulhat, hogy az égő nem gyullad be és emiatt a kazán leáll. Ebben az esetben javasoljuk, hogy ismétlje meg a bekapcsolást, mindaddig, amíg a gáz meg nem érkezik az égőhöz, ideiglenesen állítsa a kapcsolót (R) állásba (lásd a 4. ábrát).

## A környezeti hőmérséklet szabályozása

A berendezést a helyiségek hőmérsékletének szabályozásához szükséges szobatermosztáttal kell ellátni.

Amennyiben ideiglenesen nincs szobatermosztát, az első bekapcsolás fázisában a szobahőmérsékletet a kapcsolóval lehet állítani (12).

A hőmérséklet emeléséhez a kezelőszervet az óramutató járásának irányában forogassuk, csökkentéséhez az ellenkező irányban.

A láng elektronikus modulációjával lehetővé teszi, hogy az égőhöz jutó gáz hozamának a tényleges hőcsere feltételeinek megfelelő szabályozásával a kazán elérje a kívánt hőmérsékletet.

## **HU** A hálózati melegvíz hőmérsékletének szabályozása

A (13) kezelőszervvel ellátott modellekhez.



A gázszelep egy elektronikus lángmodulációs eszközzel van ellátva, amely a kezelőszerv állásának és a vízvételi mennyiségnek megfelelően (13) szabályozza a hálózati melegvizet. Ez az elektronikus eszköz lehetővé teszi, hogy kismennyiségű vízvétel esetén is egyenletes hőmérsékletű víz távozzon a kazánból.



Energiatakarékosági szempontból a kezelőszervet érdemes „—comfort—” állásba állítani (2. ábra). Télen a használati melegvíz hőmérsékletét valószínűleg igény szerint emelni kell.



## **CZ** A berendezés feltöltése

Fontos: A manométeren (14) rendszeresen ellenőrizzük, hogy a hideg berendezés nyomása 0,5 és 1,5 bar között legyen. Túlnyomás esetén a kazán leeresztő csapjával érvük ezt el. Alacsony nyomás esetén a kazán feltöltő-csapjával érvük ezt el a kívánt nyomást (3 a vagy 3 b ábra).



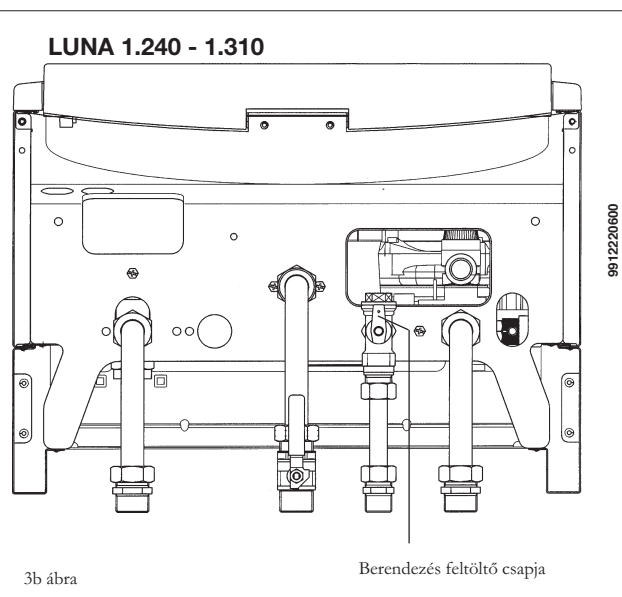
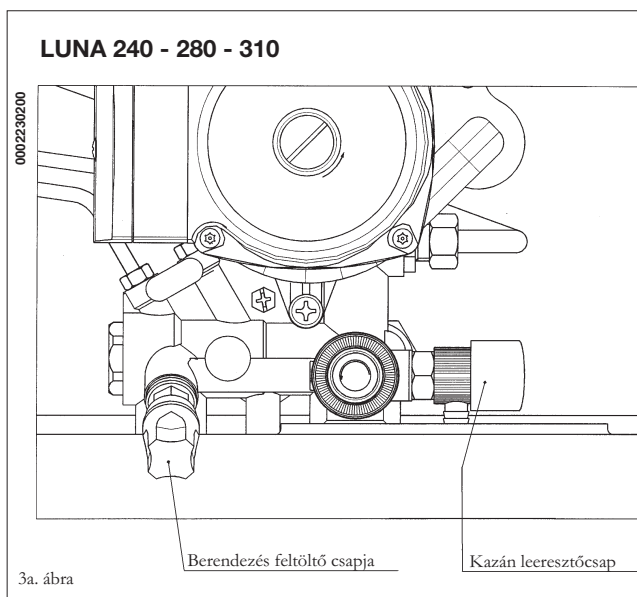
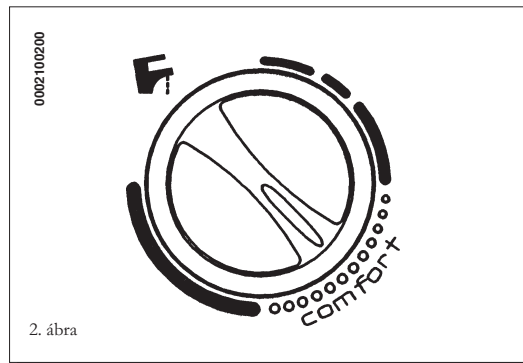
Javasoljuk, hogy a csap nyitását nagyon lassan végezzük, lehetővé téve ezzel a levegő leeresztését. A művelet elvégzése után lehet, hogy a berendezés működésének helyreállításához az 1. választókapcsolót ideiglenesen (0) pozícióra kell állítani.

Ha gyakran előfordul, hogy lecsökken a nyomás, kérje a felhatalmazott Vevőszolgálat segítségét.

---

A kazán vízpresszosztáttal van ellátva, amely leblokkolt szivattyú, vagy vízkimaradás esetén nem engedi meg a kazán működését.

---



## A kazán kikapcsolása

A kazán kikapcsolásához az (1)kezelőszervet (0) pozícióba kell állítani. Evvel az eljárással megszakítjuk a berendezés elektromos áramellátását.

## A berendezés leállítása hosszabb időre

### Fagyvédelem

(fűtési kör)

Általában célszerű elkerülni a teljes fűtőberendezés víztelenítését, mivel a vízcsera a kazánban és a melegítőtestekben fokozza a vízkőlerakódást.

Ha télen a fűtőberendezést nem használjuk, és fagyveszély van, tanácsos a berendezésben lévő vizet erre a célra szolgáló fagyállóval keverni (pl. glikol propilén vízkőoldóval és rozsdamentesítővel).

A kazán elektronikus vezérlésébe egy „fagymentes” funkció van beépítve, amely 5 °C-nál alacsonyabb odairányú hőmérséklet esetén az égőt addig működteti, amit az odairányú hőmérséklet el nem éri a 30 °C-ot.

Ez a funkció készenlében áll, ha:

- \* a kazán áram alatt van;
- \* az (1) választókapcsolót nem (0) pozícióban van;
- \* van gáz;
- \* a berendezés hőmérséklete az előírás szerinti;
- \* a kazán nem blokkolt le.

## Gázcsere

A kazánok metángaázal és LPG-vel is tudnak működni.

Amennyiben a kazánt át kell állítani, forduljanak a felhatalmazott Vevőszolgálathoz.

## Jelzések – biztonsági berendezések beavatkozása

- 1 Nyár-Tél-Reset választókapcsoló
- 2 Gázleállítás jelzése
- 3 Biztonsági termostát beavatkozás jelzése
- 4 Huzat hiányának (☀) vagy a füst termostát beavatkozásának (🏠) jelzése.
- 5 Vízhíány vagy szivattyú leblokkolás jelzése
- 6 – Hálózati víz szonda rendellenesség jelzése
- 7 – Fűtési szonda rendellenesség jelzése
- 8 Feszültség jelenlét jelzése
- 9 HMV működés jelzése
- 10 Fűtési működés jelzése
- 11 Láng jelenlét jelzése

A 2÷7 jelzések a fűtőberendezés által elért hőmérsékletet mutatják. Rendellenesség esetén VILLOGÓ jel mutatja a rendellenesség típusát.

A kazán kapcsolószekrényén a (4) jelzés a hermetikus kamrás rásegített, vagy a természetes (☀) léghezutú (ventilátor nélküli) modell szerint változik (🏠).

Az alábbi rendellenességek (🔧, 🏠, 🏠) valamelyikének felmerülése esetén a választókapcsolót (1) átmenetileg (R) pozícióba állítva lehet a normál működési feltételeket helyreállítani. Amikor az alábbi rendellenességek valamelyike bekövetkezik (🔧, 🏠), avval együtt a (☀) jelzés is villog.

Az (5) jelzés esetén ellenőrizzük, hogy a berendezés nyomása megfelel-e a 4. oldalon található előírásnak.

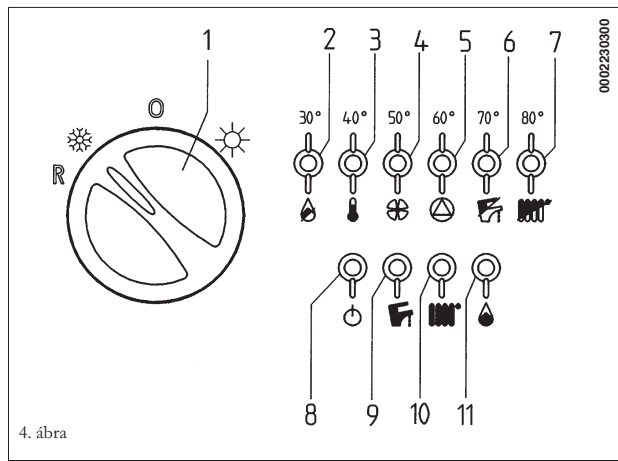
Ha valamelyik biztonsági berendezés rendszeresen működésbe lép, forduljon a felhatalmazott Vevőszolgálathoz.

## Rendes karbantartási utasítás

A kazán tökéletes működési és biztonsági hatékonyságának biztosításához minden szezon végén felül kell vizsgáltatni a felhatalmazott Vevőszolgálattal.

A gondos karbantartás hozzájárul a berendezés gazdaságos üzemeltetéséhez.

A berendezés külső tisztításához ne használjon súrolószert, maró és/vagy gyúlékony anyagot (pl. benzín, alkohol, stb.), a tisztítást üzemem kívül helyezett berendezésnél kell végezni (lásd a kazán kikapcsolására vonatkozó fejezetet a 6. oldalon).



## Általános figyelmeztetés

Figyelem: Amikor a választókapcsoló (1) téli (❄️) pozícióban áll, a fűtésszabályozó minden állítása előtt várni kell néhány percet (5). Az főégő azonnali újabb begyújtásához a választókapcsolót (1) állítsuk (0), majd (❄️) pozícióba. A várakozás a használati melegvíz funkcióra nem érvényes.

Az alábbi műszaki leírások és utasítások a beszerelést végző szakembernek szólnak, hogy tökéletesen tudja elvégezni a beszerelést. A kazán begyújtására és használatára vonatkozó utasításokat a felhasználónak szóló rész tartalmazza.

Az alábbi dokumentumok tartalmazzák a lakossági használatú gázzal működő berendezések beszerelésére, karbantartására és üzemelésére vonatkozó olasz jogszabályokat:

Ezen felül az alábbiakat is figyelembe kell venni:

- A kazán bármely típusú, egy vagy két csővel táplált fűtőlappal, radiátorral vagy konvektorral lehet működtetni. A kör keresztmetszetét minden esetben a normál módszerekkel kell számítani, figyelembe véve a 16. oldalon megadott rendelkezésre álló hozamot és teljesítményt.
- A csomagolóanyagokat (műanyag zacskók, polisztirol, stb.) gyermekektől távol kell tartani, mert veszélyforrást jelentenek.
- Az első begyújtást a földhatalmazott Vevőszolgáltatónak kell végeznie, a Vevőszolgáltatónak a mellékelt lap tartalmazza.

A fentiek be nem tartása esetén a garancia érvényét veszti.

## A felszerelést megelőzően érvényes figyelmeztetések

Ez a kazán víznek a légköri nyomáson érvényes forráspontnál alacsonyabb hőmérsékletre történő melegítését szolgálja. A kazánt szolgáltatásának és teljesítményének megfelelő fűtőberendezésre, és, az erre a célra tervezett modelleknél, hálózati melegvíz rendszerre kell csatlakoztatni.

A kazán bekötése előtt az alábbiakat kell végrehajtani:

- Ellenőrizni kell, hogy a kazán a rendelkezésre álló gáztypussal való működésre van-e előkészítve. Ezt a csomagoláson található feliratról, illetve a berendezésen lévő adattábláról lehet leolvasni.
- Ellenőrizni kell, hogy a kémény huzata megfelelő-e, nincs-e eltömődve, illetve, hogy a füstcsőbe más berendezés ne legyen bekötve, kivéve, ha a füstcsövet a vonatkozó szabványoknak és az érvényes előírásoknak megfelelően több berendezés kiszolgálására építették.

- Ellenőrizni kell, hogy amennyiben már korábban meglévő füstcsőbe történik a bekötés, az gondosan legyen tisztítani, mivel működés közben az esetleges korom leválása elzárhatja a füst útját.

Ezen kívül a megfelelő működés és a garancia érvényessége szempontjából elengedhetetlenek az alábbi óvintézkedések:

## 1. Használati melegvíz kör:

ha a vízkéménység meghaladja a 20 °F-ot (1 °F = 10 mg káliumkarbonát egy liter vízre), egy polifoszfát adagolót, vagy egy cvvel azonos hatású, a helyi jogszabályoknak megfelelő rendszert kell alkalmazni.

## 2. Fűtési kör

## 2.1. új berendezés:

A kazán beszerelése előtt a berendezést a piacon kapható megfelelő tisztítószerral gondosan ki kell tisztítani, hogy ne maradjon benne sorja, hegesztésből visszamaradt anyag, vagy oldószer.

## 2.2. már létező berendezés:

A kazán beszerelése előtt a berendezést a piacon kapható megfelelő tisztítószerral gondosan ki kell tisztítani, hogy ne maradjon benne sár, vagy fertőző anyag.

Az alábbi dokumentumok tartalmazzák a lakossági használatú gázzal működő berendezések beszerelésére, karbantartására és üzemelésére vonatkozó olasz jogszabályokat:

Ne feledjük, hogy a fűtőberendezésben a lerakódások a kazán működési problémájához vezethetnek (pl. túlhevülés, a hőcserélő zajos működése).

**FONTOS:** A LUNA 280 i kazánt  $\geq 1,5$  m függőleges szakaszú kéményre kell kötni.

## A kazán falra történő szereléséhez használható sablon

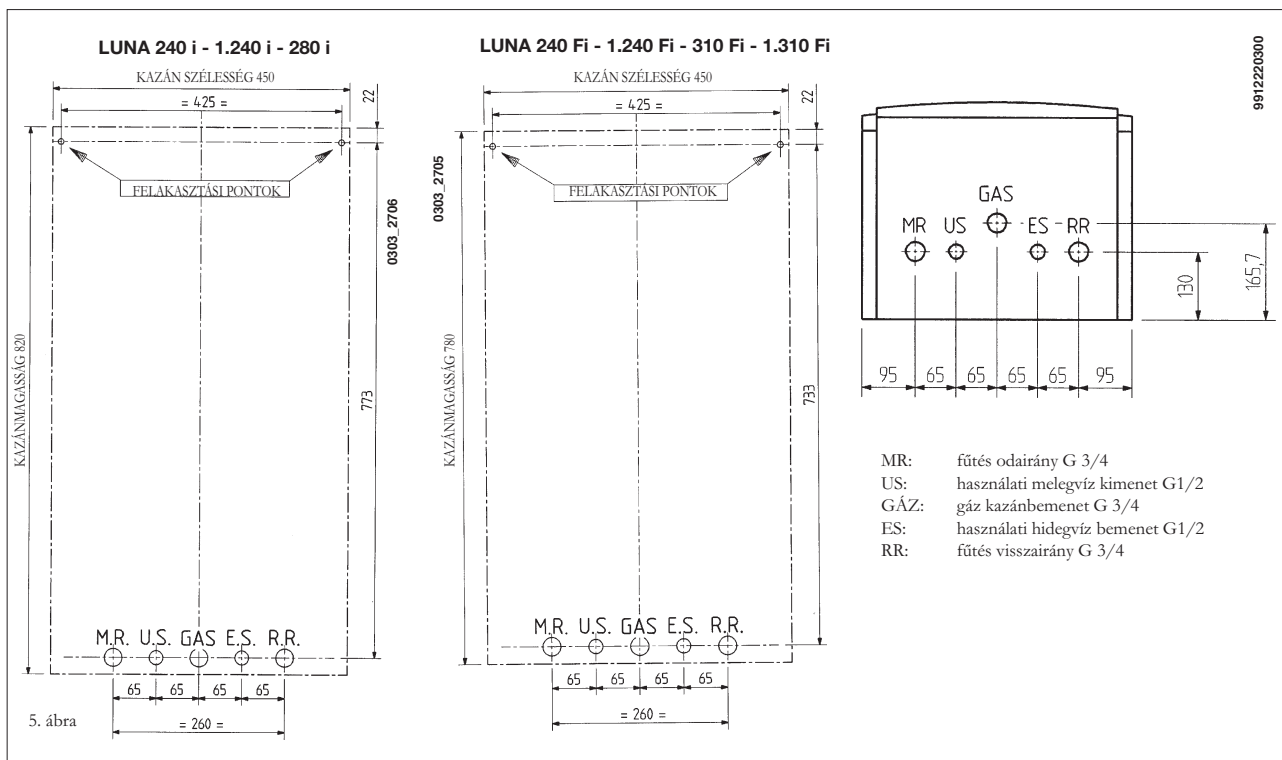
Miután meghatároztuk a kazán pontos helyét, rögzítsük a falra a sablont.

A sablon alsó átlójánál lévő víz- és gázcsatlakozásoknál kezdjük a berendezés bekötését. Javasoljuk, hogy a fűtési körre két (egy oda- és egy vissza) G3/4 elzárócsapot építsenek be, ezeket külön igény alapján szállítjuk, mivel ez lehetővé teszi, hogy nagyjavításnál ne kelljen a teljes fűtőberendezést leereszteni.

Már meglévő berendezés és csere esetén javasoljuk, hogy a fentiekben kívül, a kazán visszairányú köréhez alul egy ülepítő edényt helyezünk, melynek célja, hogy az átmosást követően is a rendszerben maradt és idővel a rendszerbe visszakerülő lerakódásokat és salakot összegyűjtse.

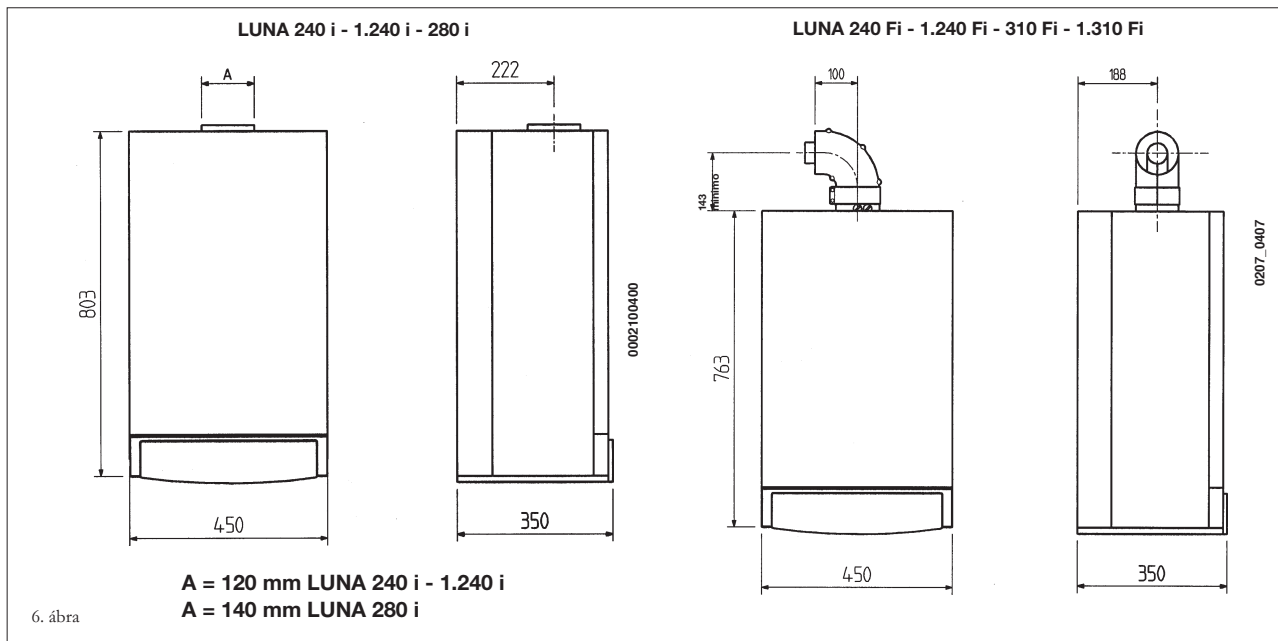
Miután a kazánt a falra rögzítettük, az alábbi fejezetekben található leírás alapján kössük be a leeresztő és elszívó csöveket, amiket kiegészítőként szállítunk.

Természetes huzatú kazán beszerelése esetén a kémény bekötését a normál mechanikai hatásoknak, hőnek, az égéstermékeknek és ezek esetleges lerakódásának ellenálló fémcsővel végzzük.





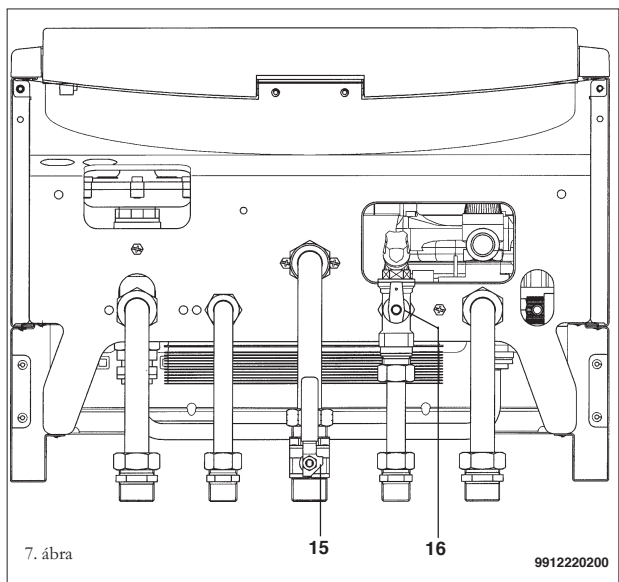
## A kazán méretei



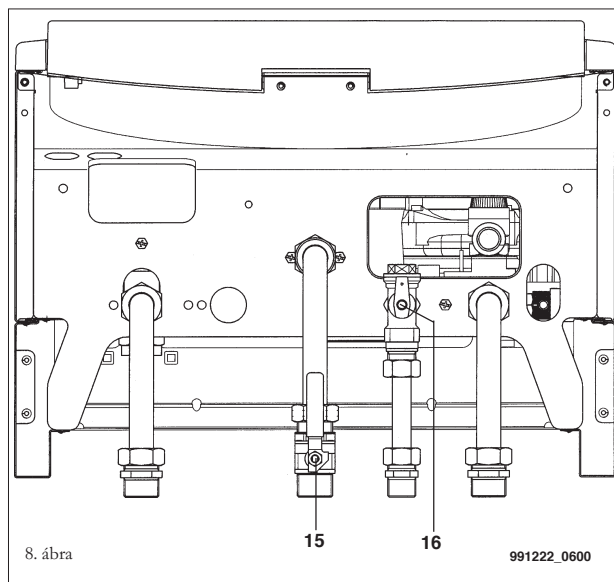
## A csomagolásban található szerelések

- sablon
- gázcsap (15)
- vízbemeneti csap szűrővel (16)
- szigetelő tömítés
- teleszkópos összekötő elemek
- 8 mm-es tiplik és ékek

### LUNA 240 - 280 -310



### LUNA 1.240 - 1.310





# HU Leeresztő és elszívó vezetékek beszerelése

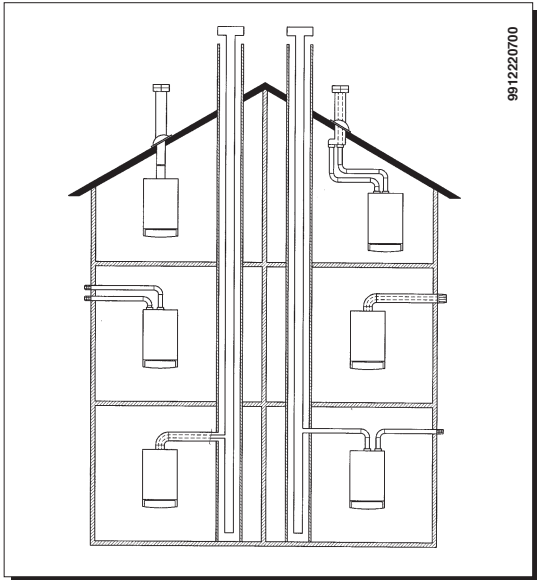
Rásegített szellőztetésű modellek



Az alábbiakban bemutatott és a kazánhoz kiegészítőként szállított alkatrészek segítségével a kazán beszerelése könnyen és rugalmasan elvégezhető. A kazán eredetileg egy koaxiális függőleges, vagy vízszintes leeresztő-elszívócsőre történő bekötésre van előkészítve. A kiegészítőként szállított duplikátor segítségével elkülönített vezetékeket is lehet használni.



A beszereléshez kizárólag a szállító által biztosított szereléseket szabad használni.



Csőtípus	Leeresztő cső max. hosszúság		Minden beépített 90°-os könyökelemre a maximális hosszt csökkenteni kell, a csökkentés mértéke:	Minden beépített 45°-os könyökelemre a maximális hosszt csökkenteni kell, a csökkentés mértéke:	Kéményvég átmérő	Cső külső átmérő
	LUNA 240	LUNA 310				
koaxiális	5 m	4 m	1 m	0,5 m	100 mm	100 mm
elkülönített függőleges	15 m	12 m	0,5 m	0,25 m	133 mm	80 mm
elkülönített vízszintes	40 m	25 m	0,5 m	0,25 m	-	80 mm

## ... Koaxiális leeresztő – elszívó cső (koncentrikus)

Ez a vezetékfajta lehetővé teszi az égéstermék kieresztését és az égési levegő elszívását az épületen kívülre, vagy a LAS típusú füstcsőbe is.

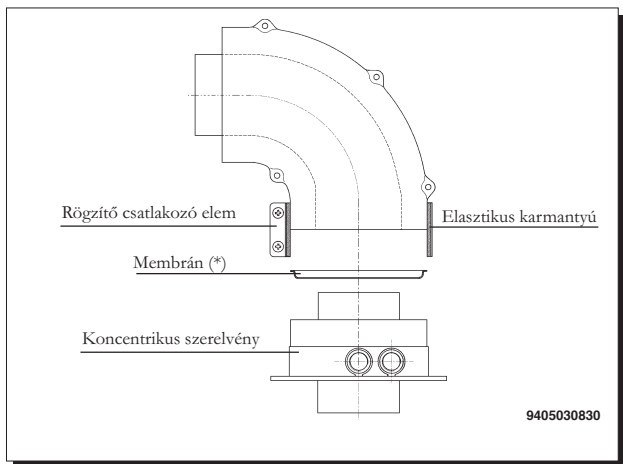
A 90°-os koaxiális könyök lehetővé teszi, hogy a kazánt a 360°-os elforgatási lehetőségnek köszönhetően bármilyen irányban a leeresztő-elszívó csőre lehessen kötni. Ezt a koaxiális vezeték vagy a 45°-os könyökelem kiegészítéseként is lehet alkalmazni.

(\*) A kazánban lévő membránt csak akkor szabad levenni, ha a leeresztő vezeték hossza több, mint 1,5 m.

Külső kivezetés esetén a leeresztő-elszívó cső legalább 18 mm-re ki kell álljon a falból, hogy fel lehessen helyezni és rögzíteni lehessen az alumínium rozettát a vízbeszivárgás elkerülése végett.

Ezeknek a vezetéknek a külvilág felé való minimális lejtési szöge 1 cm a hosszúság minden méterére.

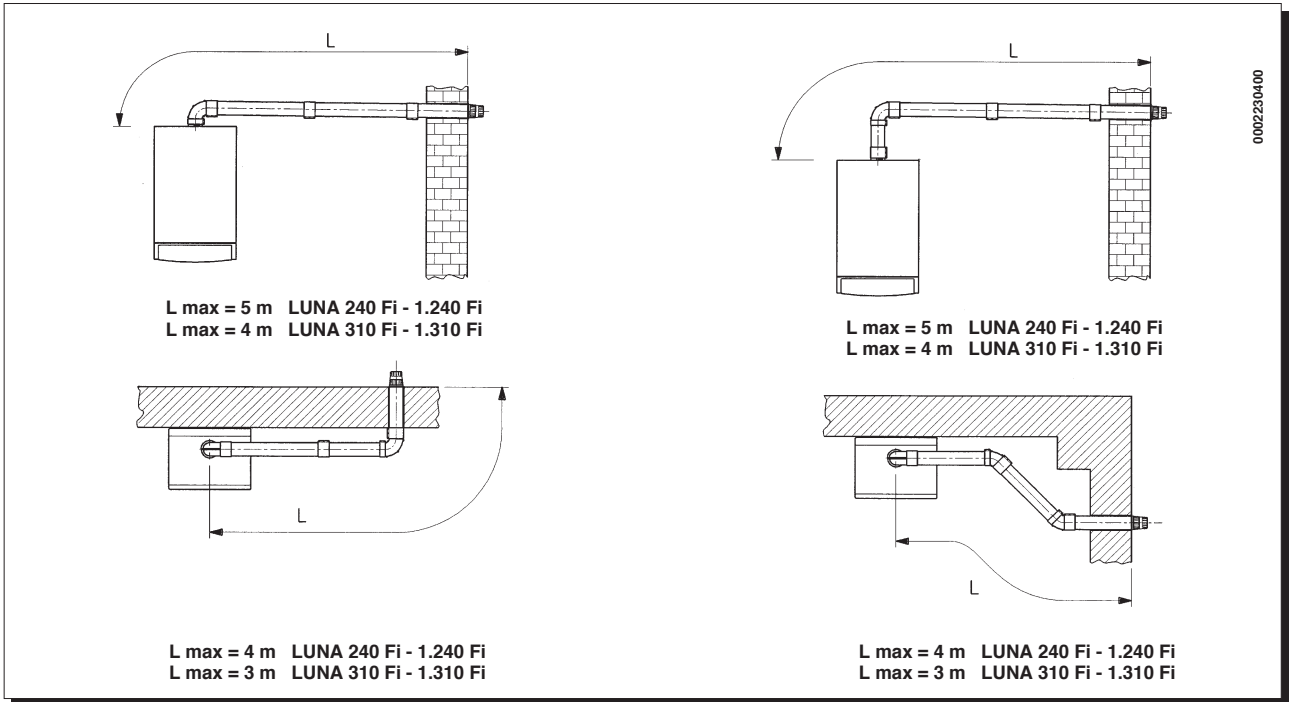
Egy 90°-os könyökelem beillesztése 1 méterrel csökkenti a vezeték teljes hosszúságát. Egy 45°-os könyökelem beillesztése 0,5 méterrel csökkenti a vezeték teljes hosszúságát.



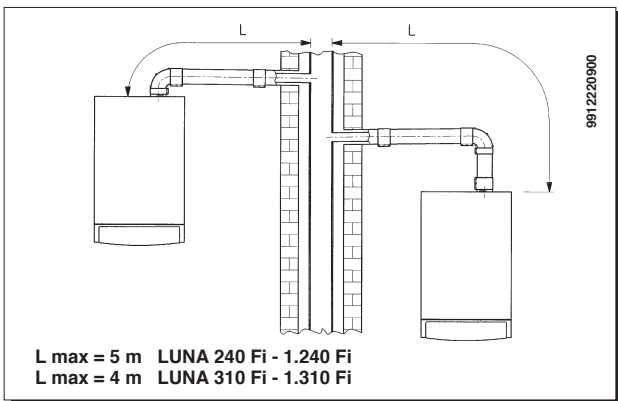
9405030830



0002230400

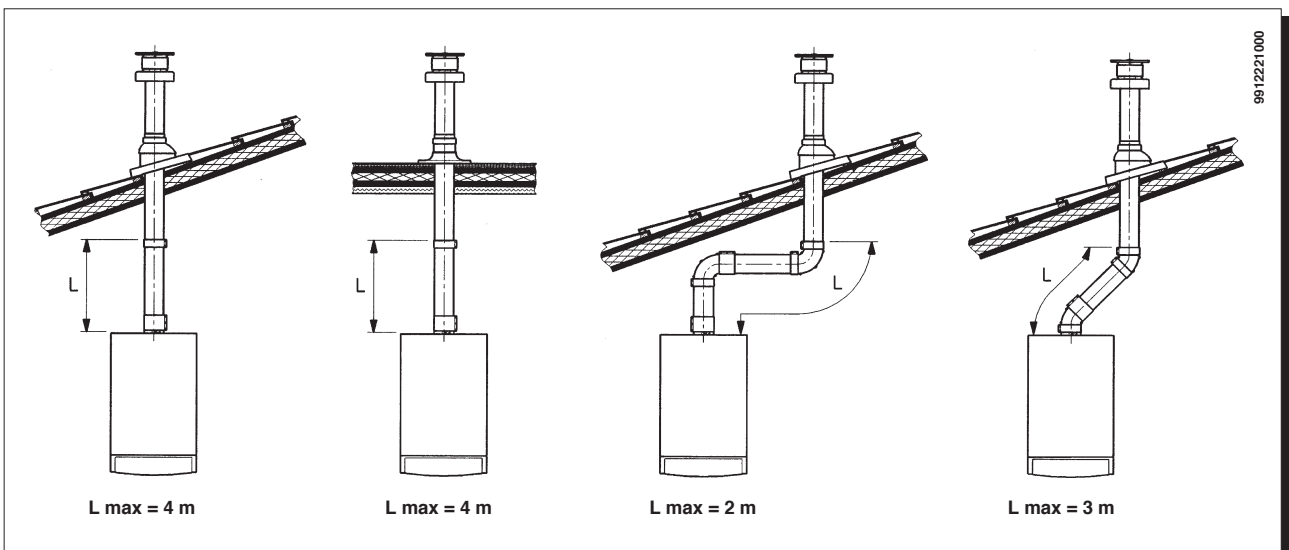


Példa beszerelésre LAS típusú füstcsövekkel



Példa beszerelésre függőleges csövekkel

A beszerelést nyereg- és lapos tető esetén is el lehet végezni, az igény szerint külön szállítandó kémény kiegészítő, cserép és tömítés alkalmazásával.





A kiegészítők beszerelésének részleteire vonatkozóan lásd a kiegészítőket kísérő műszaki leírást.

... Leválasztott leeresztő – elszívó csövek

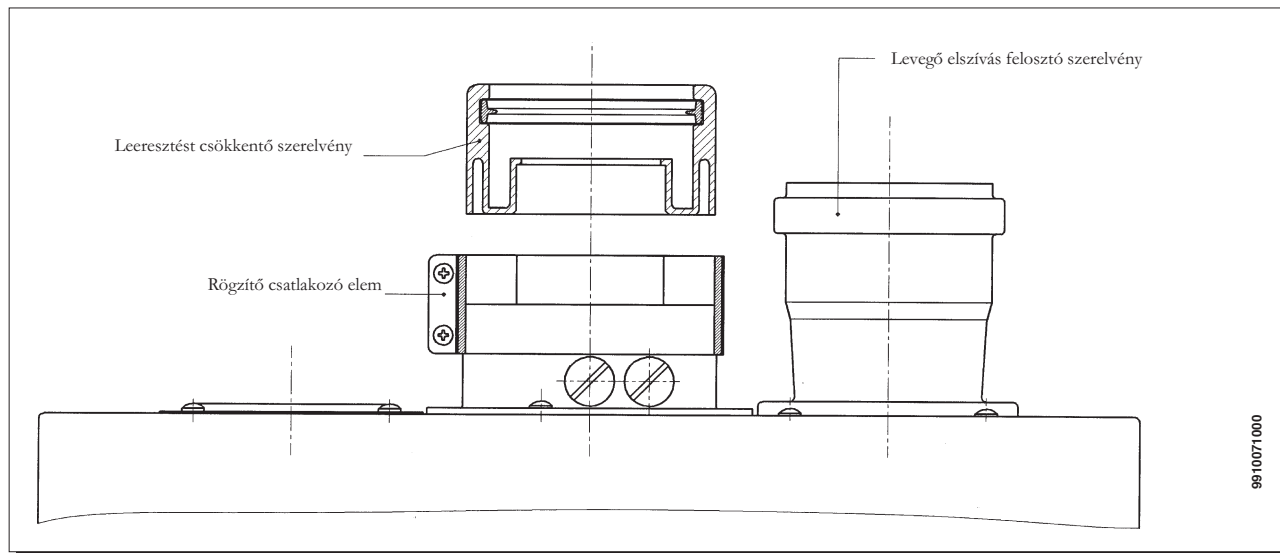


Ez a vezetékfajta lehetővé teszi az égéstermék kieresztését az épületen kívülre, vagy egyedi füstcsőbe.

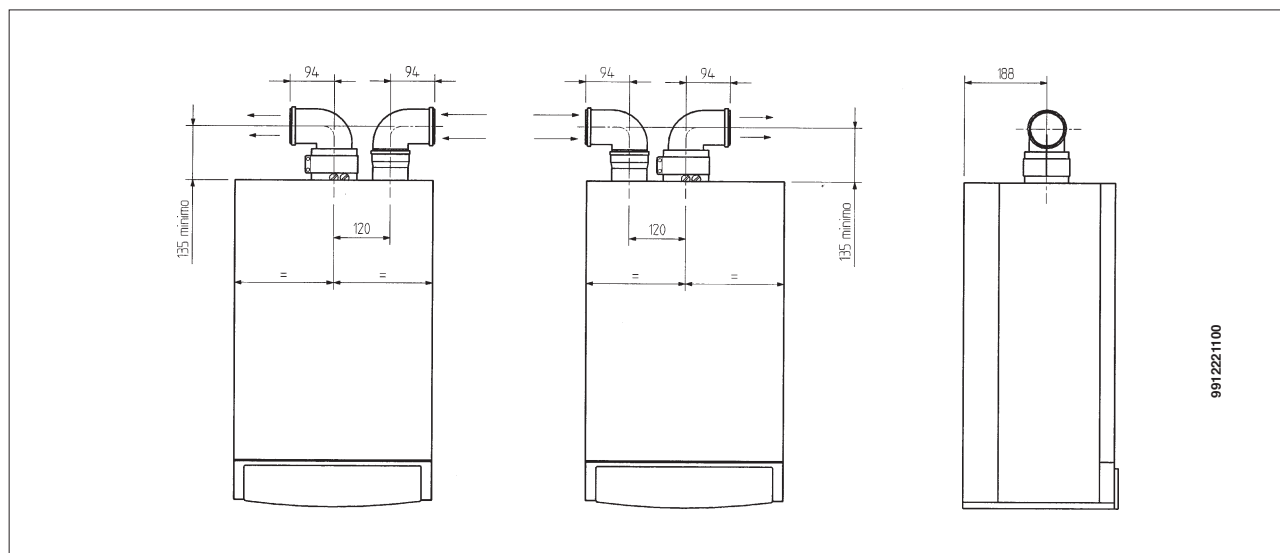
Az égést tápláló levegő elszívását a leeresztés helyétől eltérő helyen lehet megvalósítani. A duplikátor egy leeresztés csökkentő elemből (100/80) és egy levegő elszívó elemből áll, amit a felszerelési körülményektől függően a leeresztő elem bal vagy jobboldalára is lehet tenni.



A korábban a dugóról levett légelszívó elem tömítést és csavart kell használni. Ha ilyen csövet alkalmazunk, a kazánban lévő membránt le kell venni.



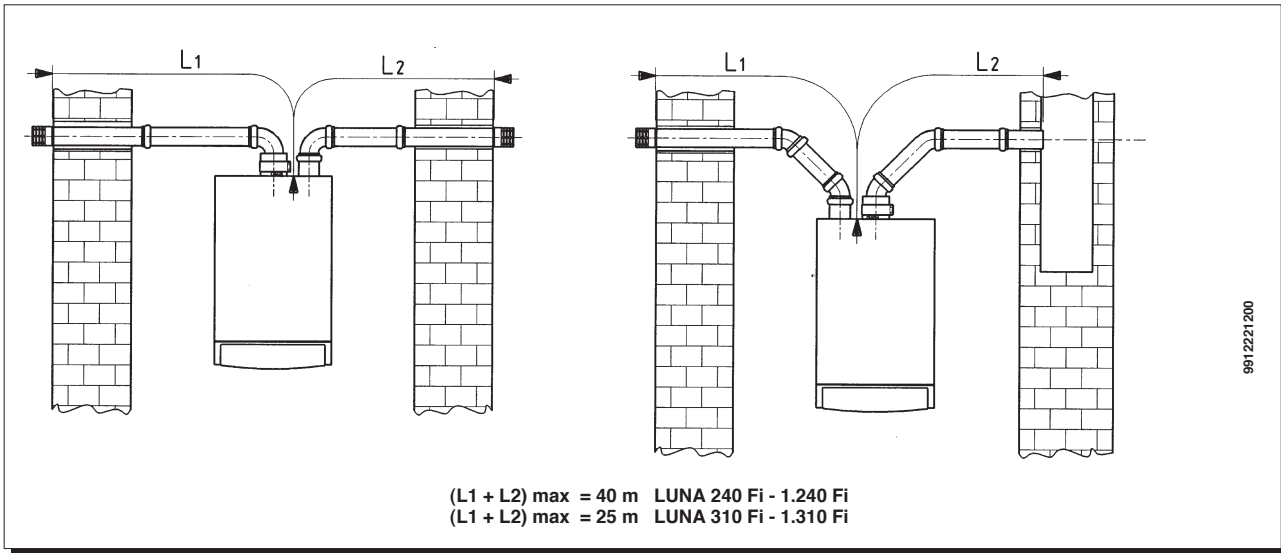
A 90°-os könyökelem lehetővé teszi, hogy a kazánt a 360°-os elforgatási lehetőségnek köszönhetően bármilyen irányban a leeresztő-elszívó csőre lehessen kötni. Ezt a vezeték vagy a 45°-os könyökelem kiegészítéseként is lehet alkalmazni, mint kiegészítő könyökelem.



Egy 90°-os könyökelem beillesztése 0,5 méterrel csökkenti a vezeték teljes hosszúságát.  
Egy 45°-os könyökelem beillesztése 0,25 méterrel csökkenti a vezeték teljes hosszúságát.

**Példa beszerelésre vízszintes elkülönített csövekkel**

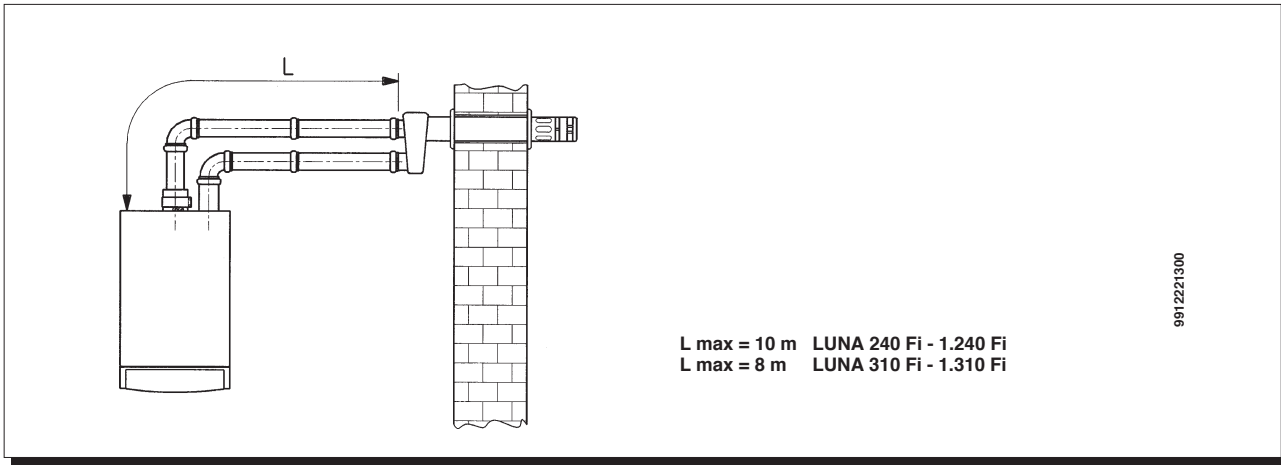
**Fontos:** A leeresztővezetéknek a külvilág felé való minimális lejtési szöge 1 cm a hosszúság minden méterére.  
A kondenzgyűjtő készlet alkalmazása esetén a leeresztő vezeték lejtése a kazán felé kell irányuljon.



9912221200

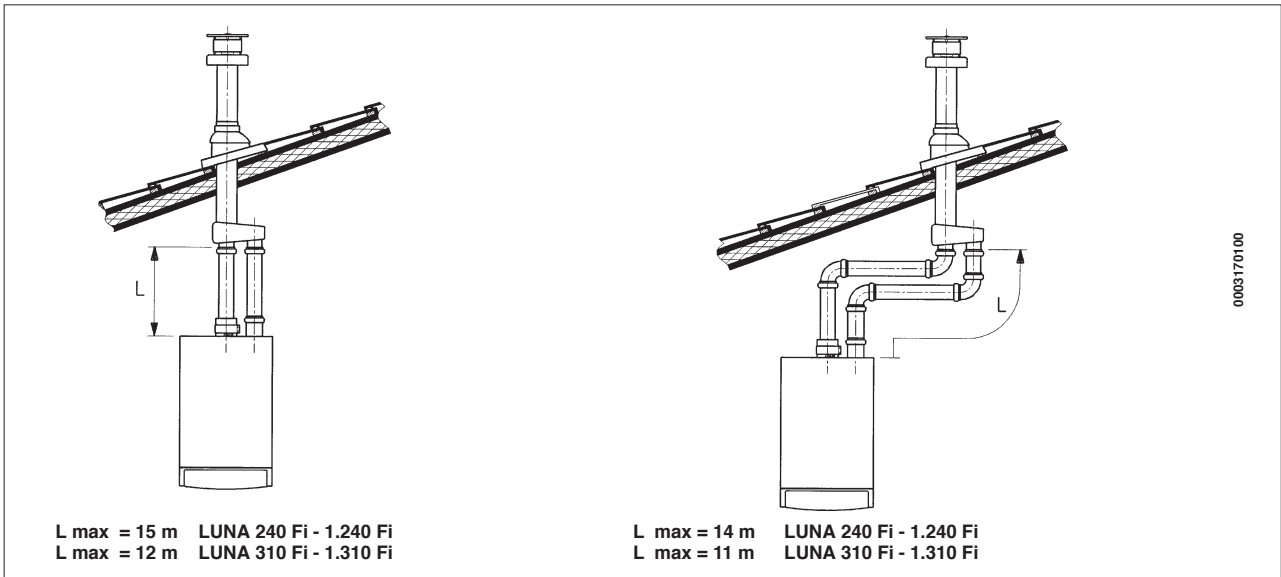
Megj: A C52 típusnál az égéster levegő elszívás és az égéstermék leeresztés végeleme nem lehet az épülettel szemközti falon.

Az elszívó vezeték hossza legalább 10 méter kell legyen. 6 méternél hosszabb leeresztő cső esetén a kazán közelében fel kell szerelni a kiegészítőként szállított kondenzgyűjtő készletet.



9912221300

**Példa beszerelésre függőleges elkülönített csövekkel**



0003170100



Fontos: az égéstermék leeresztő szimpla csövet a lakóhelyiség falával való érintkezési helyen megfelelő szigetelőanyaggal (pl. üvegyapot) szigetelni kell. A kiegészítők beszerelésének részleteire vonatkozóan lásd a kiegészítőket kísérő műszaki leírást.



### Légszabályozó szelep beállítása kettős leeresztésnél

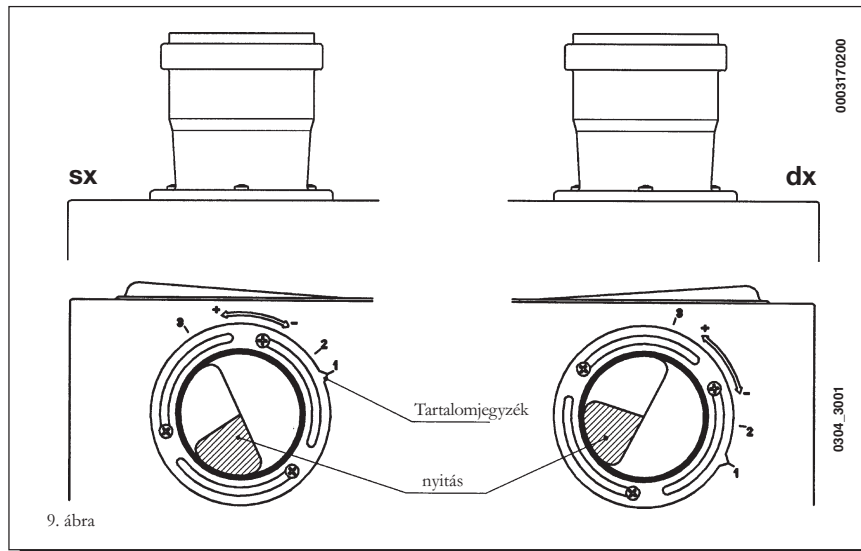
Az égés hozamának és paramétereinek optimalizálásához a légszabályozó szelepet be kell állítani.

A leeresztő cső bal vagy jobboldalára szerelt légszivó egység elforgatásával megtörténik a légtöbbletnek az égési levegő leeresztő és elszívó csövének teljes hossza szerint megfelelő szabályozása.

Az óramutató járásának irányában elforgatva a szelepet a légtöbblet csökken, ellenkező irányban nő.

A jobb optimalizáláshoz égéstermék analizátorral meg lehet mérni a legnagyobb hőhozamnál a füst CO<sub>2</sub> szintjét, és, ha az elemzés által adott érték kisebb a táblázatban jelölnél, fokozatosan be lehet szabályozni a szelepet úgy, hogy a CO<sub>2</sub> szintet az alábbi táblázat szerinti értékre állítsuk.

A készülék helyes felszereléséhez lásd a kiegészítőhöz mellékelt utasítást.



9. ábra

0003170200

0304\_3001

KAZÁN MODELL	(L1+L2) MAX	SZELEP POZÍCIÓ	MEMBRÁN HASZNÁLATA (*)	CO <sub>2</sub> %		
				G.20	G.30	G.31
LUNA 240 Fi LUNA 1.240 Fi	0÷15	1	—	6	7	7
	15÷30	2	—			
	30÷40	3	—			
LUNA 310 Fi LUNA 1.310 Fi	0÷2	3	SI	7	—	8,5
	2÷10	2	NO			
	10÷25	3	NO			

(\*) Membrán használata csak a LUNA 310 Fi – 1.310 Fi modelleknél szerepel.

A kazánnal együtt leszállított membránt a levegő elszívó csatlakozójába kell beszerelni, de kizárólag akkor, ha a leeresztő és elszívó csövek teljes hossza nem haladja meg a 2 métert.

## Elektromos bekötés

A berendezés elektromos biztonsága csak akkor garantált, ha azt az érvényes biztonsági előírásoknak megfelelően hatékony földberendezésre csatlakoztatják.

A berendezést elektromosan 220-230 V-os, monofázis + föld táphálózatra kell bekötni a berendezéssel biztosított háromeres vezetékkel, betartva a Vonal-Nulla polaritást.

A bekötést kétpólusú megszakítóval kell megvalósítani, melynél az érintkezők közötti távolság legalább 3 mm.

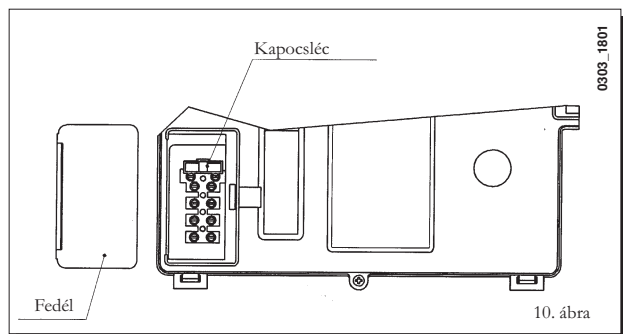
A tápkábel cseréje esetén „HAR H05 VV-F” 3x0,75 mm<sup>2</sup>, maximum 8 mm átmérőjű harmonizált kábelt kell használni, melynek maximális átmérője 8 mm.

### ...A táp kapocsléchez való hozzáférés

a kétpólusú megszakítóval feszültség mentesítjük a kazánt;

- csavarjuk le a kazán kapcsolószekrény két rögzítő-csavarját;
- fordítsuk el a kapcsolószekrényt;
- vegyük le a fedelet, ekkor hozzáférünk az elektromos bekötések területéhez (10. ábra).

A 2A-es gyorsbiztosíték a betápláló kapocsléccen található (ellenőrzéshez és/vagy cseréhez húzzuk ki a fekete biztosítéktokot).



0303\_1801

10. ábra

(L) = Barna vezeték

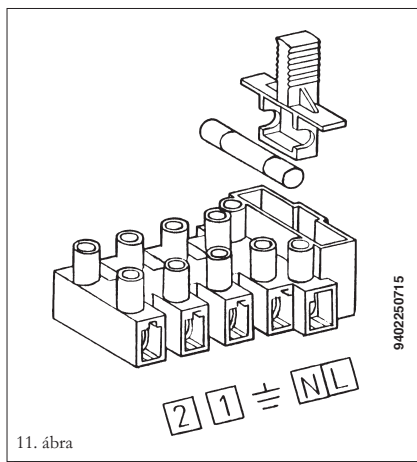
(N) = Nulla világoskék

(⚡) = föld sárga-zöld

(1) (2) = szobatermosztát csatlakozó

## Szobatermosztát bekötése

- a fent leírt módon tegyük hozzáférhetővé a betáplálás kapocslécét (11. ábra);
- vegyük le az (1) és (2) kapcsolón lévő hidat;
- a kéteres vezetékét vezessük be a vezetékleszorítón keresztül, és kössük be ebbe a két kapocsba.



11. ábra

9402250715

## A programozó óra bekötése

- csavarjuk le a kazán kapcsolószekrény két rögzítő-csavarját, és lefelé forgassuk el;
- csavarjuk le a kazán kapcsolószekrény két rögzítő-csavarját, és fölfelé csavarjuk el;
- a programozó óra motorját kössük be a fő elektronikus lap A3 csatlakozásába (1 és 3 kapocs);
- a hidat eltávolítva a programozó óra leágazó csatlakozását kössük be a csatlakozó (2 és 4) kapcsaiba.

Ha az alkalmazott programozó óra elemes, elektromos betáplálás nélküli, hagyjuk szabadon a A3 csatlakozó (1 és 3) kapcsait.

## Gázcsere módjai

A kazánt a felhatalmazott Vevőszolgálat átállíthatja metángázzra (G 20) vagy folyékony gázra (G 30, G 31).

A LUNA 310 Fi – LUNA 1. 310 Fi modellek G.30 gázzal nem működtethetők.

A nyomásszabályozó beállítása némileg eltér a különböző gázszelepeknél (HONEYWELL vagy SIT, lásd a 12. ábrát).

Az alábbi műveleteket kell a leírás szerinti sorrendben elvégezni:

- Ki kell cserélni a fő égőfej fűvókáit;
- meg kell változtatni a feszültséget a modulátoronál;
- a nyomásszabályozó új max. és min. szintjének beállítása.

### A) A fűvókák cseréje

- óvatosan emeljük ki a főégőt az ágyazatából;
- cseréljük ki a főégő fűvókáit, megfelelően rögzítsük őket, hogy ne forduljon elő gázszivárgás. A fűvókák átmérőjét a 14. oldalon látható 2. ábra tartalmazza.


### B) modulátor feszültség változtatás

- csavarjuk le a kazán kapcsolószekrény két rögzítőcsavarját, és fölfelé csavarjuk el;
- a 15. oldalon megadott módon, alakítsuk ki az alkalmazott gáztípusnak megfelelő áthidalást vagy kapcsolót.

### C) A nyomásszabályozó beállítása

- Egy differenciál, lehetőleg víz-manométer pozitív nyomásvételi helyét kössük a gázszelap nyomásvételi helyére (Pb) (12. ábra). Csak a hermetikus kamrával működő kazánnál kössük össze ugyanazon manométer negatív nyomásvételi helyét egy megfelelő „T” csatlakozásra, amely lehetővé teszi a kazán kompenzációs nyomásvételi helyének, a gázszelap (Pc) kompenzációs nyomásvételi helyének és a manométernek az összekötését. (Azonos mérést lehet végezni, ha a nyomásmérőt a nyomásvételi helyre (Pb) kötjük a hermetikus kamra frontlapja nélkül); Az égők fentitől eltérő módszerrel végzett nyomásmérése hamis eredményt adhat, mivel nem venné figyelembe a hermetikus kamra ventilátora által keltett nyomásnövekedést.

### C1) A névleges teljesítmény szabályozása

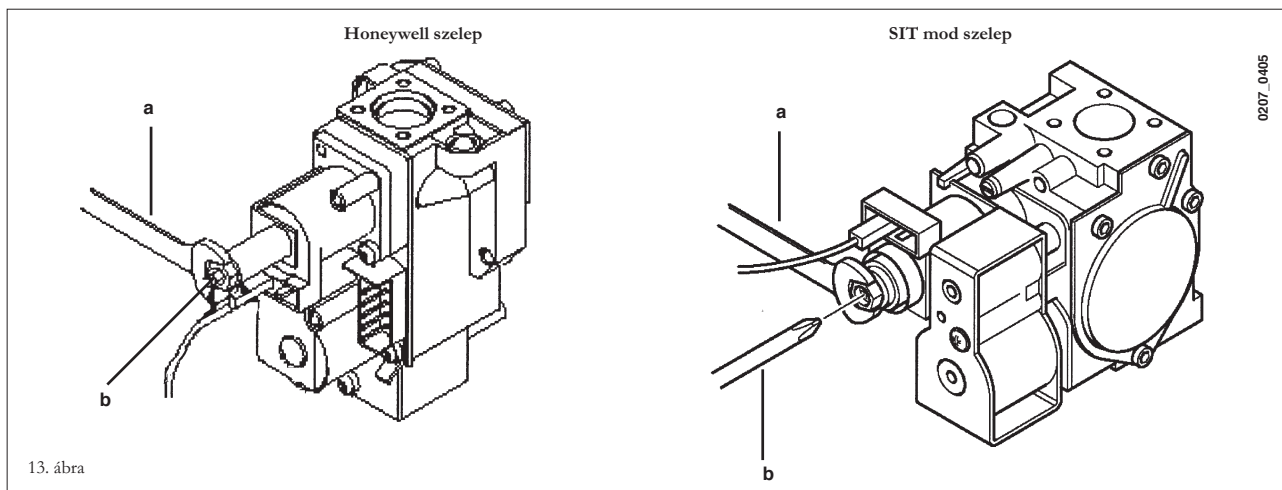
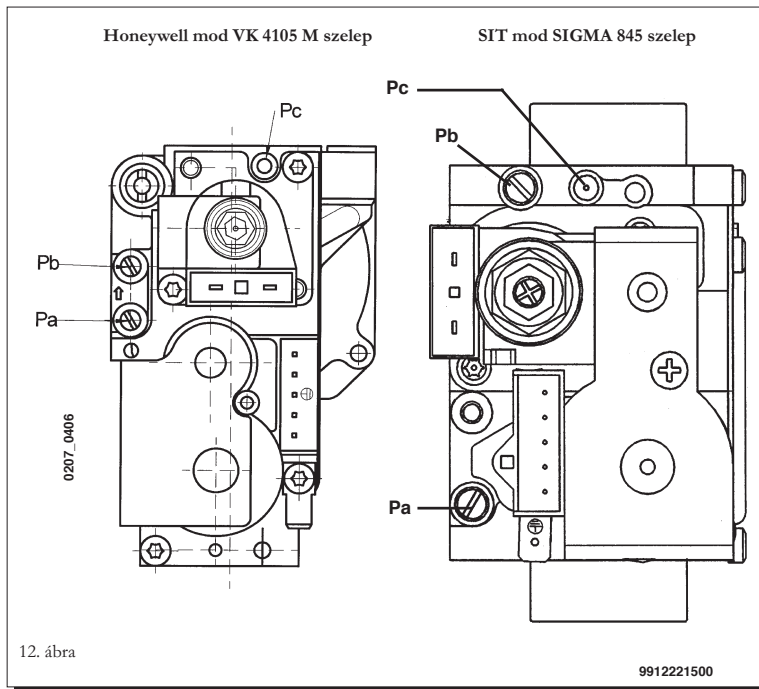
- nyissuk ki a gázcsapot, és forgassuk el a kezelőszervet (1), úgy, hogy a kazán téli  üzemmódba kerüljön;
- nyissuk meg a hálózati melegvíz vételi csapot legalább 10 liter/perc vízhozammal, illetve győződjünk meg róla, hogy a maximális hőigényt adó módon nyitottuk meg;
- vegyük le a modulátor fedelét;
- állítsuk be a bilincs sárgaréz csavarját (A), 13. ábra, úgy, hogy az 14. táblában megadott nyomásértéket érjük el;
- ellenőrizzük, hogy a gázszelap nyomásvételi helyénél (Pa) (12. ábra) mért dinamikus betáplálási nyomás megfelelő legyen (30 mbar butángáznál, 37 mbar propán gáznál és 20 mbar földgáznál).

### C2) A csökkentett teljesítmény szabályozása

- kössük ki a modulátor tápvezetékét, és csavarjuk ki a (B) csavart – 13. ábra - annyira, hogy elérjük a csökkentett teljesítménynek megfelelő nyomást (lásd az 14. táblázatot);
- kössük vissza a vezetékét;
- szereljük fel a modulátor fedelét és zárjuk le.

### C3) Végő ellenőrzések

- használjuk a gáz átállításhoz pluszban biztosított adattáblát, jelöljük be rajta a gáztípust és az elvégzett beállítást.





Táblázat: nyomás az égőfejnél - teljesítmény



LUNA 240 Fi - LUNA 1.240 Fi

mbar G.20	mbar G.30	mbar G.31	kW	kcal/h
2,5	5,3	6,4	9,3	8.000
2,8	5,8	7,2	10,5	9.000
3,2	6,7	8,5	11,6	10.000
3,7	8,1	10,3	12,8	11.000
4,1	9,6	12,3	14,0	12.000
4,9	11,3	14,4	15,1	13.000
5,6	13,1	16,7	16,3	14.000
6,5	15,0	19,2	17,4	15.000
7,4	17,1	21,8	18,6	16.000
8,3	19,3	24,7	19,8	17.000
9,3	21,6	27,6	20,9	18.000
10,4	24,1	30,8	22,1	19.000
11,5	26,7	34,1	23,3	20.000
12,2	28,3	36,2	24,0	20.600

LUNA 240 i - LUNA 1.240 i

mbar G.20	mbar G.30	mbar G.31	kW	kcal/h
1,9	4,4	5,9	9,3	8.000
2,2	5,3	6,8	10,5	9.000
2,5	6,6	8,4	11,6	10.000
2,9	8,0	10,2	12,8	11.000
3,4	9,5	12,1	14,0	12.000
4,0	11,1	14,3	15,1	13.000
4,6	12,9	16,5	16,3	14.000
5,3	14,8	19,0	17,4	15.000
6,0	16,8	21,6	18,6	16.000
6,8	19,0	24,4	19,8	17.000
7,6	21,3	27,3	20,9	18.000
8,5	23,7	30,5	22,1	19.000
9,4	26,3	33,7	23,3	20.000
10,0	27,9	35,8	24,0	20.600

1 mbar = 10,197 mmH<sub>2</sub>O

1 mbar = 10,197 mmH<sub>2</sub>O

1. táblázat

1. táblázat

LUNA 280 i

mbar G . 20	mbar G . 30	mbar G . 31	kW	kcal/h
1,7	4,7	5,8	10,4	8.900
2,1	5,4	6,7	11,6	10.000
2,8	7,3	8,8	14,0	12.000
3,6	9,2	12,0	16,3	14.000
4,7	12,0	15,6	18,6	16.000
6,0	15,2	19,8	20,9	18.000
7,4	18,8	24,4	23,3	20.000
8,9	22,7	29,6	25,6	22.000
10,0	27,5	35,2	28,0	24.000

LUNA 310 Fi - LUNA 1.310 Fi

mbar G . 20	mbar G . 31	kW	kcal/h
1,8	4,9	10,4	8.900
2,1	5,5	11,6	10.000
2,7	7,2	14,0	12.000
3,7	9,8	16,3	14.000
4,8	12,9	18,6	16.000
6,1	16,3	20,9	18.000
7,5	20,1	23,3	20.000
9,1	24,3	25,6	22.000
10,8	28,9	27,9	24.000
13,4	35,8	31,0	26.700

1 mbar = 10,197 mmH<sub>2</sub>O

1 mbar = 10,197 mmH<sub>2</sub>O

1. táblázat

1. táblázat

Égő fűvókák táblázata

kazán modell	LUNA 240 Fi - LUNA 1.240 Fi			LUNA 240 i - LUNA 1.240 i		
	G.20	G.30	G.31	G.20	G.30	G.31
gáztípus						
fűvókák átmérője	1,28	0,77	0,77	1,18	0,69	0,69
fűvókák száma	12	12	12	15	15	15

2. táblázat

Égő fűvókák táblázata

kazán modell	LUNA 280 i			LUNA 310 Fi - LUNA 1.310 Fi	
	G.20	G.30	G.31	G.20	G.31
gáztípus					
fűvókák átmérője	1,18	0,67	0,67	1,28	0,77
fűvókák száma	18	18	18	15	15

2. táblázat

Fogyasztás 15 °C - 1013 mbar	LUNA 240 i - 1.240 i - 240 Fi - 1.240 Fi			LUNA 280 i			LUNA 310 Fi - 1.310 Fi	
	G.20	G.30	G.31	G.20	G.30	G.31	G.20	G.31
Névleges teljesítmény	2,78 m <sup>3</sup> /h	2,07 kg/h	2,04 kg/h	3,29 m <sup>3</sup> /h	2,45 kg/h	2,42 kg/h	3,63 m <sup>3</sup> /h	2,67 kg/h
Csökkentett teljesítmény	1,12 m <sup>3</sup> /h	0,84 kg/h	0,82 kg/h	1,26 m <sup>3</sup> /h	0,94 kg/h	0,92 kg/h	1,26 m <sup>3</sup> /h	0,92 kg/h
p.c.i.	34,02 MJ/m <sup>3</sup>	45,6 MJ/kg	46,3 MJ/kg	34,02 MJ/m <sup>3</sup>	45,6 MJ/kg	46,3 MJ/kg	34,02 MJ/m <sup>3</sup>	46,3 MJ/kg

3. táblázat



## Szabályozó és biztonsági berendezések

A kazán gyártásánál minden európai szabvány szerinti előírást betartottak, a kazán részét képezik az alábbi felszerelések:

- Fűtésszabályozó potenciométer  
Ez az eszköz határozza meg a fűtési kör odairányú vízáramának maximális hőmérsékletét. Minimum 30 °C és maximum 85 °C közötti értékre lehet beállítani. A hőmérséklet emeléséhez a kezelőszervet (12) az óramutató járásának irányában forgassuk, csökkentéséhez az ellenkező irányban.
- Hálózati melegvíz teljesítmény szabályozó (LUNA 1.240 i - 1.240 Fi - 1.310 Fi) modelleknél nincs  
Ez az eszköz határozza meg a hálózati melegvíz maximális hőmérsékletét. Minimum 35 °C és maximum 65 °C közötti értékre lehet beállítani a vízvétel mértékétől függően. A hőmérséklet emeléséhez a kezelőszervet (13) az óramutató járásának irányában forgassuk, csökkentéséhez az ellenkező irányban.
- Levegő presszosztát az rásegített szellőzésű modellekhez  
Ez az eszköz csak akkor engedélyezi a főgőz bekapcsolását, ha a füstelvezetési kör teljesen hatékony.  
Az alábbi rendellenességek valamelyikének bekövetkezésekor a kazán nem kapcsol be:  
- a leeresztő végeleme el van tömődve  
- a végelemhez közeli rész eltömődött  
- a ventilátor leállt  
- a végelemhez közeli rész és a presszosztát összekötése megszakadt  
a kazán készenléti állapotban marad és a (4) led villog.
- a végelemhez közeli rész eltömődött  
Ez az eszköz, amelynek érzékelője a füstcső baloldalán található, megszakítja a főgőz gázellátását, ha a kémény el van tömődve és/vagy nincs huzata. Ilyen esetben a kazán leáll és csak a leállás okának kiküszöbölése után lehet a választókapcsolót (1) először **R** pozícióba állítva megismételni a begyújtást.
- Biztonsági termosztát  
Ez az eszköz, amelynek érzékelője a fűtés odairányú körén van, megszakítja a főgőz gázellátását, ha a primer körben lévő víz túlmelegszik. Ilyen esetben a kazán leáll és csak a leállás okának kiküszöbölése után lehet a választókapcsolót (1) először **R** pozícióba állítva megismételni a begyújtást.

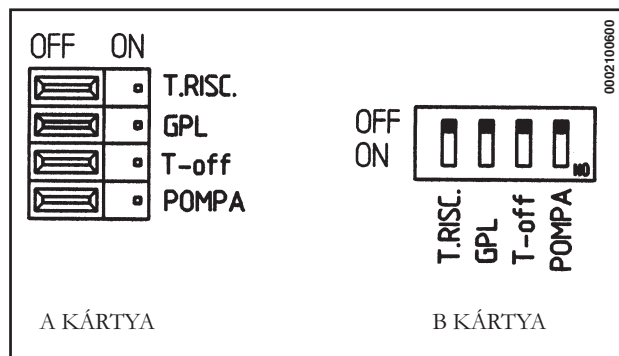
Ezt a biztonsági berendezést tilos működésen kívül helyezni.

- Ionizációs lángór  
Az égő jobboldalán található érzékelő elektróda garantálja a biztonságot, ha nincs gáz, vagy, ha a főgőz begyulladásra nem teljes. Ilyen esetben a kazán leblokkol. A választókapcsolót (1) átmenetileg **R** pozícióba kell állítani a normál működési feltételek helyreállításához.
- Differenciál vízpresszosztát  
Ez a hidraulikus egységre szerelt eszköz csak akkor engedélyezi a főgőz begyulladását, ha a szivattyú a megfelelő vízvételre képes, a víz-füst hőcserélőt védi az esetleges vízhiány, vagy a szivattyú leblokkolása eseteire.
- Szivattyú utóműködése  
A szivattyú utóműködése elektronikus vezérlésű, 3 percig tart, fűtési funkció esetén aktiválódik a szobatermosztát hatására, miután a fő égő kialudt.
- Fagyvédelem (fűtési kör)  
A kazán elektronikus vezérlésébe egy „fagymentes” funkció van beépítve, amely 5 °C-nál alacsonyabb odairányú hőmérséklet esetén az égőt addig működteti, amit az odairányú hőmérséklet el nem éri a 30 °C-ot.  
Ez a funkció akkor él, ha a kazán áram alatt van, az (1) választókapcsoló nem (0) pozícióban áll, van gáz és a berendezés nyomása megfelel az előírásnak.
- Szivattyú leállás gátló  
Ha 24 órán keresztül egyfolytában nincs hőigény a fűtési vagy a hálózati melegvíz körben, a szivattyú automatikusan működésbe lép 1 percre.  
Ez a funkció akkor aktivált, ha a kazán ára áram alatt van és az (1) választókapcsoló nem (0) pozícióban áll.
- Hidraulikus biztonsági szelep (fűtési kör)  
Ez a 3 bárra beállított eszköz a fűtési kört szolgálja.

Javasoljuk, hogy a biztonsági szelepet szifonos leeresztésre csatlakoztassuk. Tilos a fűtési kör leeresztő eszközeként használni.

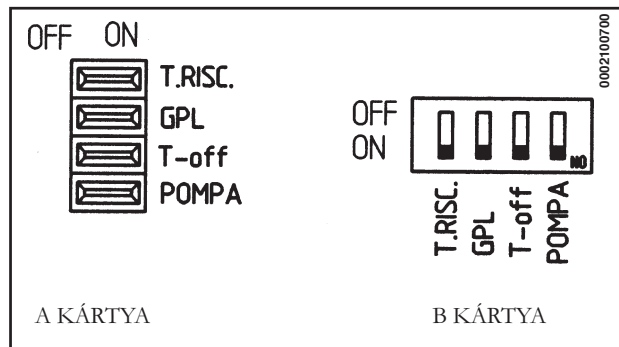
## Az elektronikus táblán végrehajtandó beállítások

Az elektronikus kártyán kétféle szabályozási rendszer lehet: A vagy B.



Ebben a pozícióban (OFF) lévő áthidalásnál vagy kapcsolónál:

- T.RISC. fűtés esetén a kazán hőmérséklet tartománya 30 ÷ 85°C
- GPL működés a METÁN gázos berendezésnél
- T-off fűtés várakoztatási idő 3 perc
- POMPA szivattyú utóműködési idő, fűtésnél, a szobatermosztát kapcsolásától számított 3 perc.

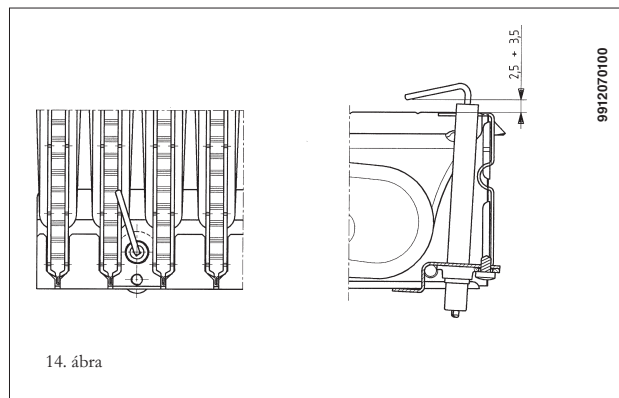


Ebben a pozícióban (ON) lévő áthidalásnál vagy kapcsolónál:

- T.RISC. fűtés esetén a kazán hőmérséklet tartománya 30 ÷ 45°C
- GPL működés az LPG gázos berendezésnél
- T-off fűtés várakoztatási idő 10 másodperc
- POMPA a fűtési szivattyú folyamatosan működik.

Megj: A fenti beállításokat áramtalanított kazánon kell elvégezni.

## Begyújtó elektróda elhelyezése, lángörzés





## Az égési paraméterek ellenőrzése

A ráségített áramlású kazánok -nek megfelelően a koncentrikus szerelvény csatlakozásain található két mintavételi hellyel van ellátva az égési teljesítmény és az égéstermékek tisztaságának működés közbeni méréséhez.



Az egyik hely a füstelvezetési körre van kötve, ezen keresztül lehet az égéstermékek tisztaságát és az égés teljesítményét mérni.

A másik az égéstér levegőelszívás körre van kötve, ezen keresztül koaxiális vezeték esetén ellenőrizni lehet az égéstermékek esetleges visszajutását.



A füstkörbe kötött csatlakozásnál az alábbi paramétereket lehet mérni:

- égéstermékek hőmérséklete;
- oxigén (O<sub>2</sub>) vagy széndioxid (CO<sub>2</sub>) koncentráció;
- szénmonoxid (CO) koncentráció.



Az égéstér levegő hőmérsékletének ellenőrzését a koncentrikus szerelvény levegőköréhez csatlakoztatott vételi helyénél kell elvégezni.

Természetes huzatú kazánoknál a füstleeresztő vezetékben egy furatot kell létrehozni a vezeték a vezeték átmérője kétszeresének megfelelő távolságban.

Ezen a furaton keresztül az alábbi adatokat lehet mérni:

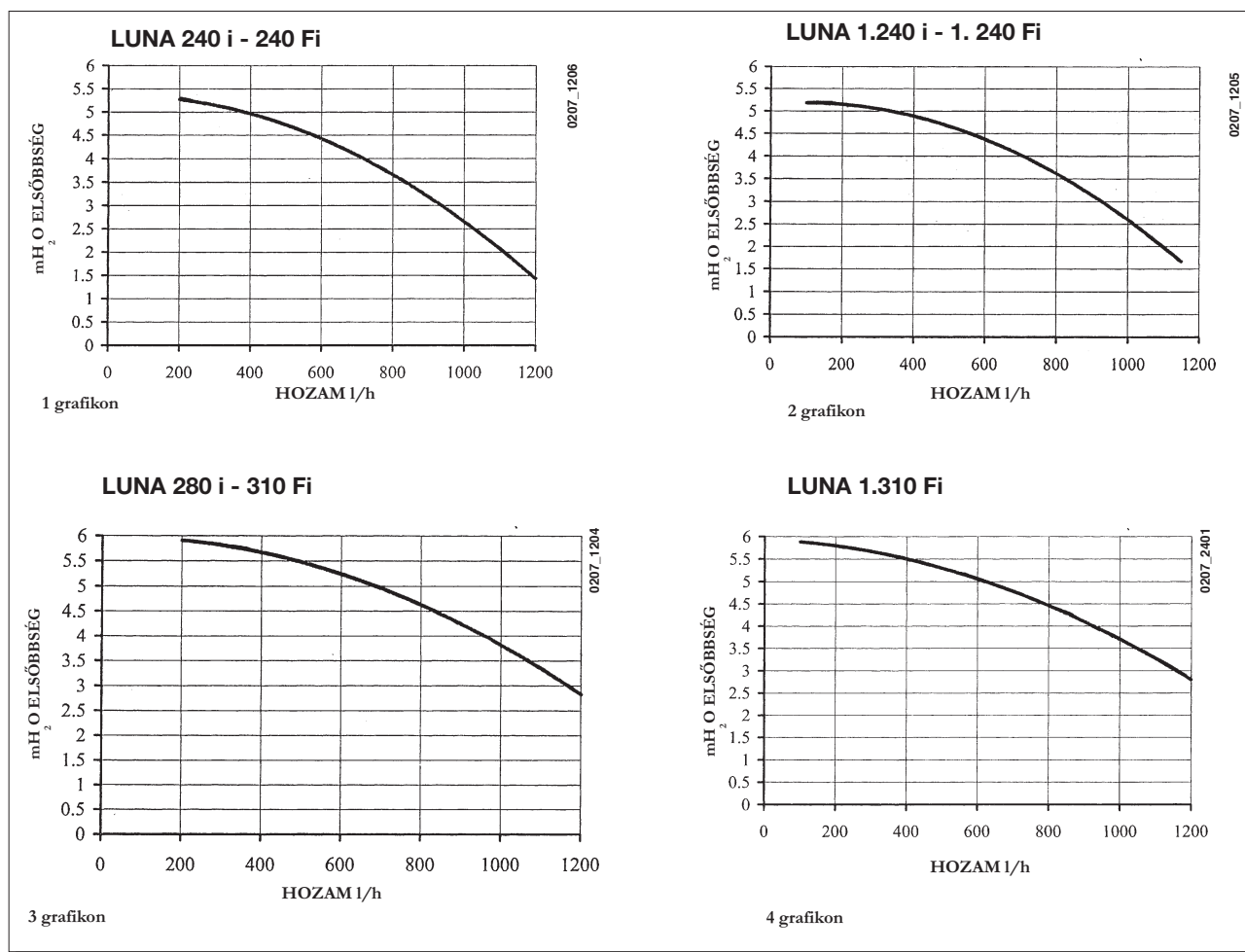
- égéstermékek hőmérséklete;
- oxigén (O<sub>2</sub>) vagy széndioxid (CO<sub>2</sub>) koncentráció;
- szénmonoxid (CO) koncentráció.



Az égést tápláló levegő hőmérsékletét a kazán levegőbemenetének közelében kell mérni. A berendezésért felelős szakember által az első üzembe helyezéskor kialakítandó furatot úgy kell lezárni, hogy az égéstermék elvezetése normál üzemmódban tökéletesen szigetelt csőben történjék.

## Hozam jellemzők / lerakódások megelőzése

A nagy hozamú szivattyú bármilyen egy- vagy kétszöves fűtési körön alkalmazható. A szivattyútestbe beépített automatikus levegő leeresztő szelep a fűtőberendezés gyors légtelenítését teszi lehetővé.



## A hálózati kör vízkőtől való megtisztítása

(LUNA 1.240 i –12.40 Fi - 1.310 Fi modelleknél nincs)

A hálózati víz kör tisztítását a víz-víz hőcserélőnek a helyéről történő kimozdítása nélkül el lehet végezni, ha azt eredetileg a (külön igényelhető) ezt a célt szolgáló és a hálózati melegvíz ki- és bemenetén elhelyezett csapokkal látták el.

- A hálózati víz bemeneti csapját el kell zárni.
- A hálózati körből az egyik vízcsap megnyitásával eresszük le a vizet
- A hálózati víz kimeneti csapját zárjuk el
- Az elzáró szelepeken lévő dugót csavarjuk ki
- Vegyük ki a szűrőket

Ha nincs felszerelve a fent említett két csap, akkor a következő bekezdésben leírt módon le kell szerelni a víz-víz hőcserélőt és külön ki kell tisztítani. Javasoljuk, hogy az alapot és a hálózati víz körhöz tartozó NTC szondát is vízkömentesítsük.

A hőcserélő és/vagy a hálózati kör tisztításához javasoljuk a Cillit FFW-AL vagy Benckiser HF-AL tisztítószer használatát.

## A víz-víz hőcserélő szétszerelése

(LUNA 1.240 i –12.40 Fi - 1.310 Fi modelleknél nincs)

Az inox acél lemezekből álló víz-víz hőcserélőt könnyen szét lehet szerelni egy normál csavarhúzóval, ehhez az alábbiak szerint járjunk el:

- a megfelelő leeresztő csapon keresztül engedjük le a vizet a berendezésből, lehetőleg csak a kazánra vonatkozóan,
- engedjük le a használati körben található vizet;
- csavarjuk le a víz-víz hőcserélőt rögzítő két szemközti csavart, és vegyük le a hőcserélőt (15. ábra).

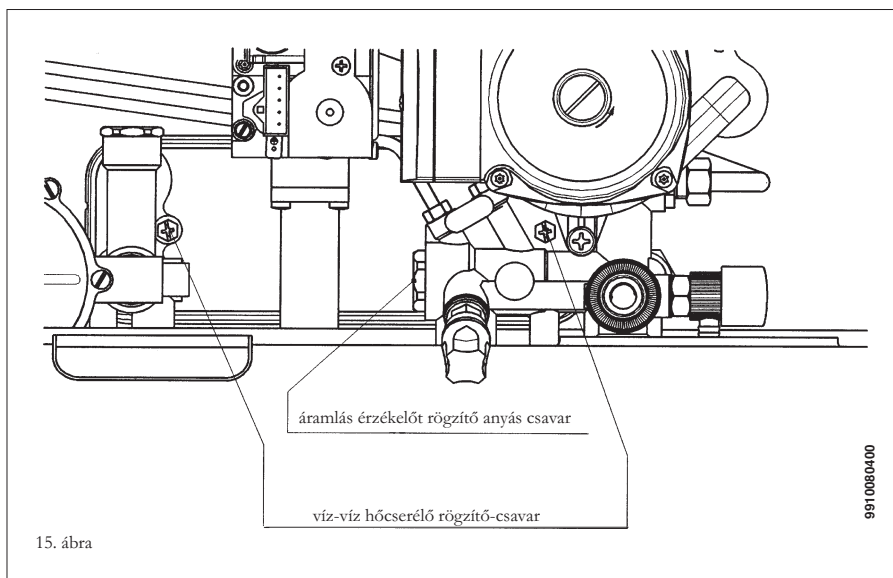
## A hidegvíz szűrő tisztítása

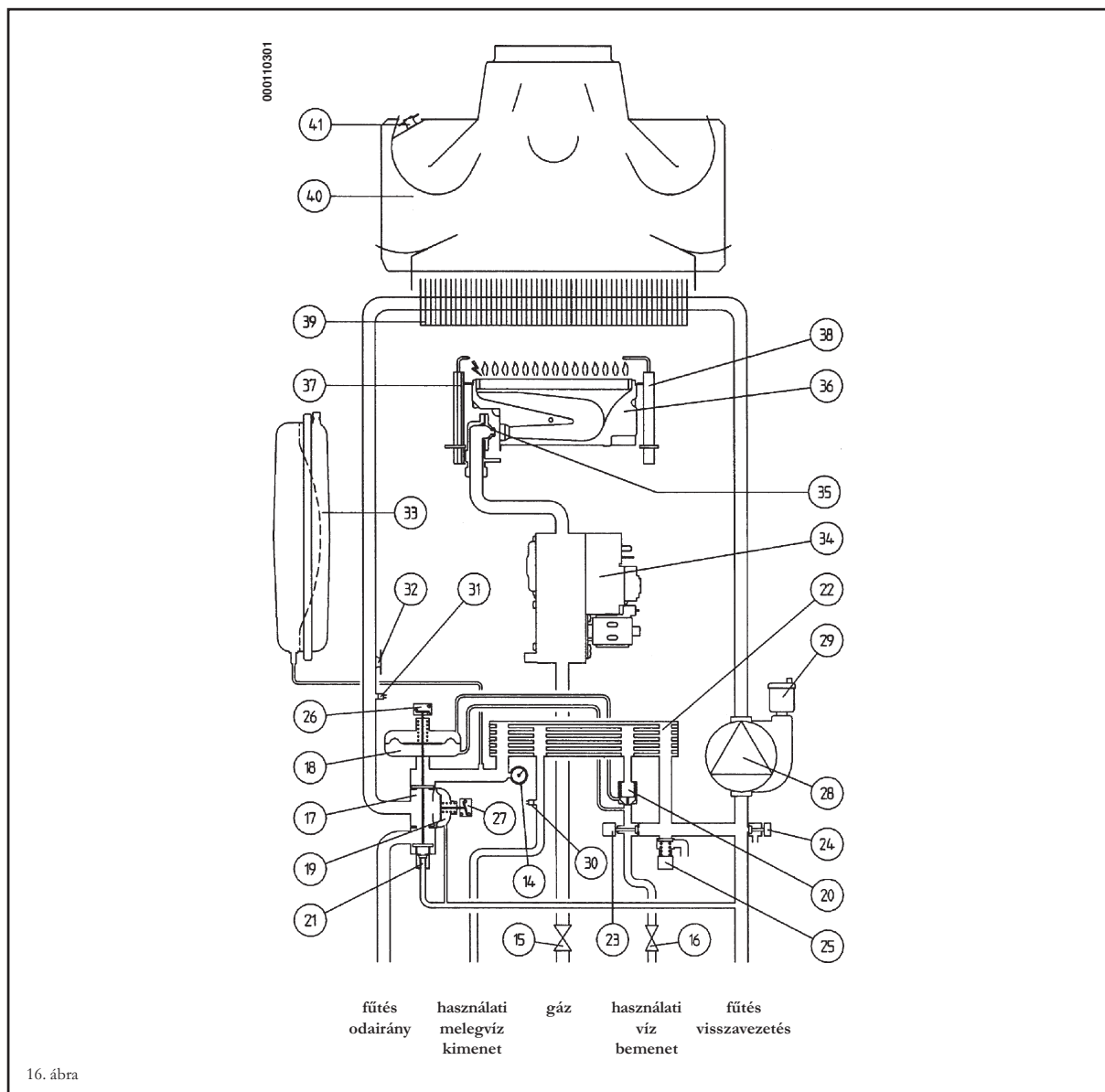
(LUNA 1.240 i –12.40 Fi - 1.310 Fi modelleknél nincs)

A kazánhoz a hidraulikus egységen található hidegvíz szűrő tartozik. A tisztításhoz az alábbiak szerint járjunk el:

- engedjük le a használati körben található vizet;
- az áramlásérzékelő anyás csavarját csavarjuk ki (15. ábra)
- az érzékelőt és szűrőjét vegyük ki a helyéről.
- távolítsuk el az esetleges szennyeződéseket.

**Fontos:** ha a hidraulikus kör „OR” gyűrűt cseréljük és/vagy tisztítjuk, ne használjunk olajat vagy zsírt a kenéséhez, hanem kizárólag a Molykote 111-et.



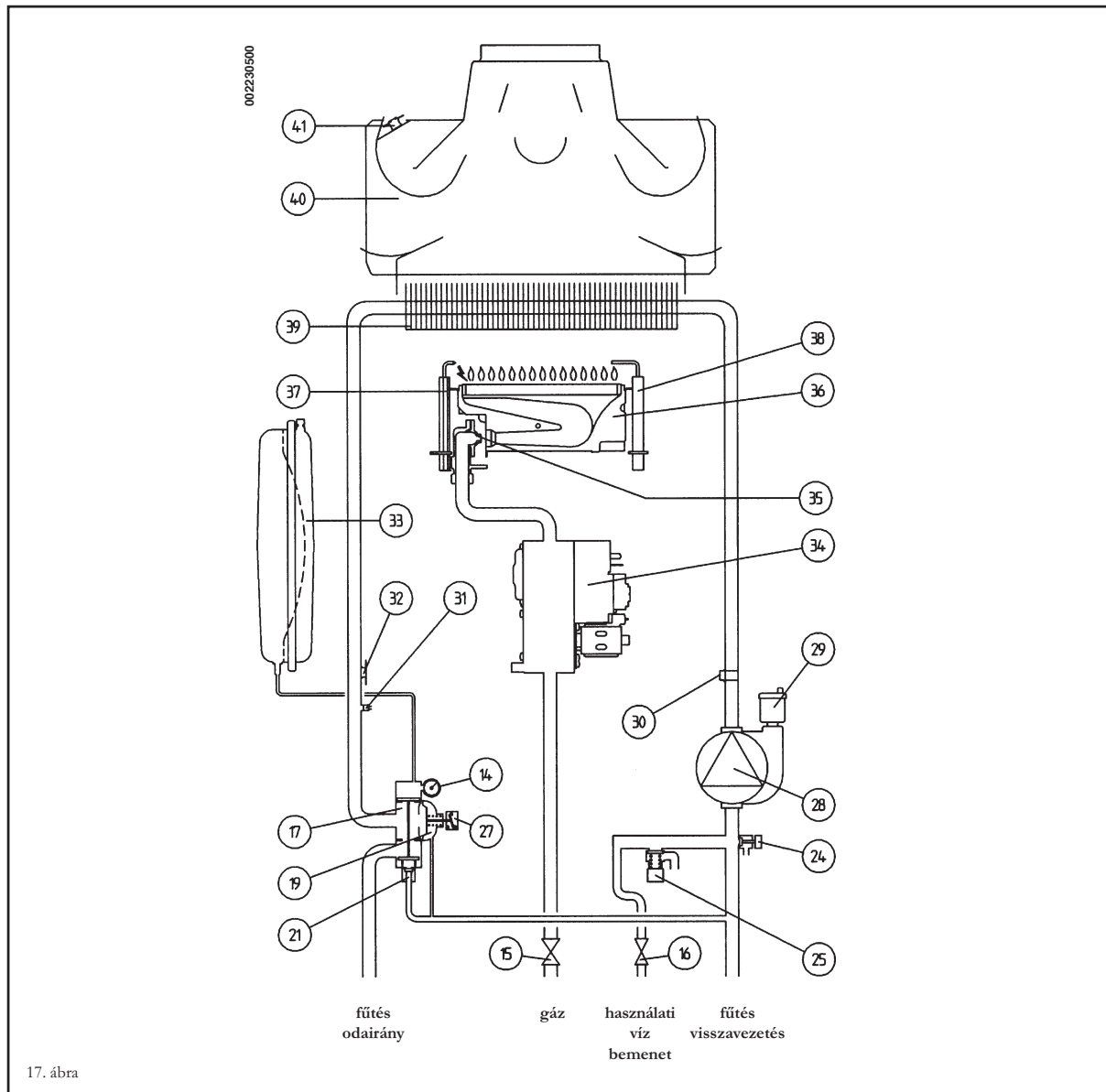


Jelmagyarázat:

- 14 manométer
- 15 gázcsap
- 16 vízbemenet szűrővel
- 17 háromutas presszosztát szelep
- 18 hálózati melegvíz elsőbbségi egység
- 19 differenciál vízpresszosztát
- 20 áramlásérzékelő szűrővel
- 21 automatikus by-pass
- 22 víz-víz hőcserélő
- 23 a berendezés feltöltő csapja
- 24 a kazán leeresztő csapja
- 25 biztonsági szelep
- 26 hálózati melegvíz elsőbbségi mikrokapcsoló
- 27 differenciál vízpresszosztát mikrokapcsoló
- 28 szivattyú légszeparátorral
- 29 automatikus levegő leeresztő szelep
- 30 NTC hálózati víz érzékelő/NTC vízmelegítő egység érzékelő
- 31 NTC fűtés érzékelő
- 32 biztonsági termosztát
- 33 tágulási tartály
- 34 gázszelep
- 35 gázkiemenet fűvókákkal
- 36 égőfej
- 37 begyújtó elektródák
- 38 lángőr elektróda
- 39 víz-füst hőcserélő
- 40 füstcső
- 41 füst termosztát

# Körök funkcionális ábrája

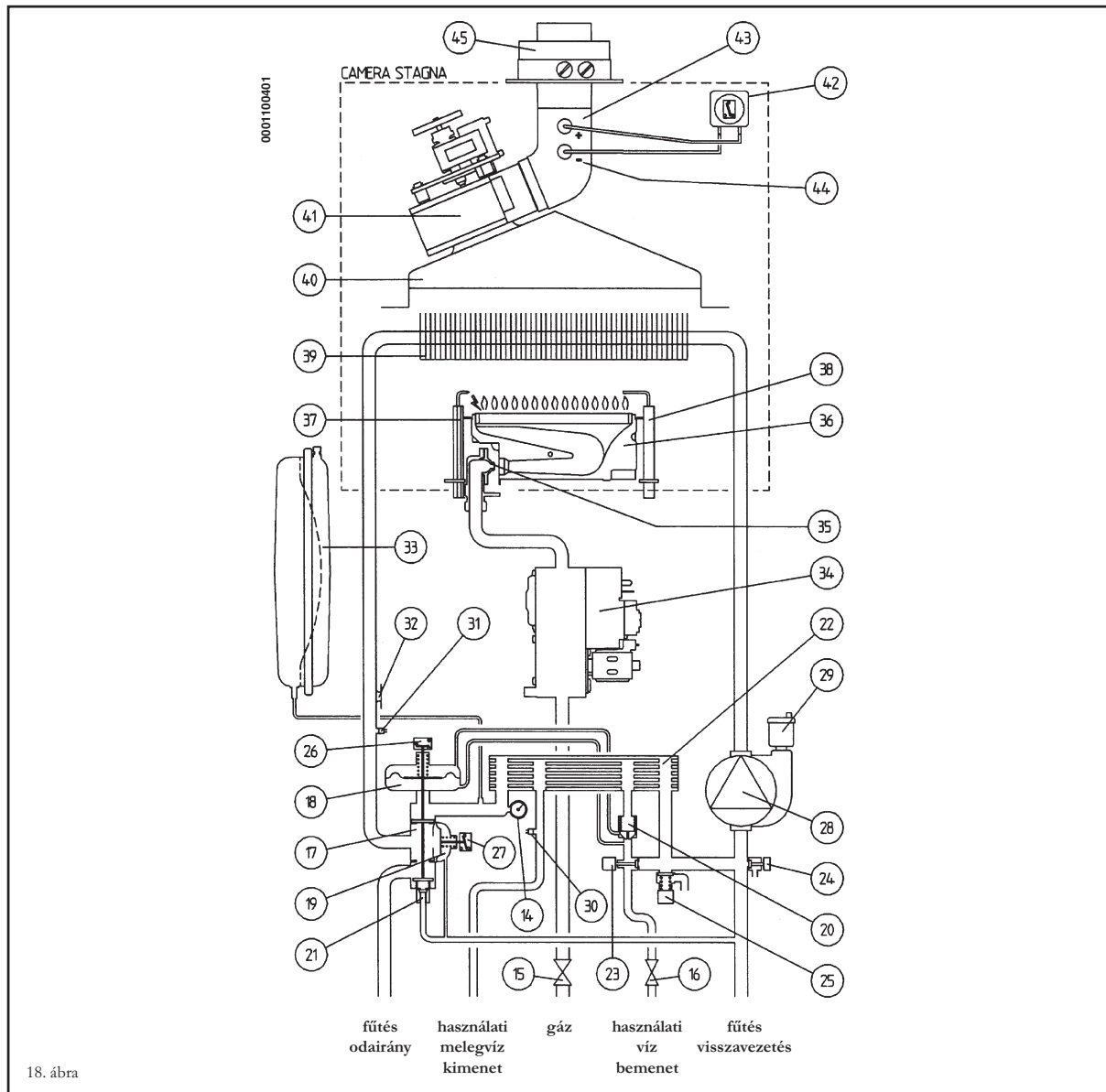
LUNA 1.240 i



17. ábra

Jelmagyarázat:

- 14 manométer
- 15 gázcsap
- 16 vízbemenet szűrővel
- 17 háromutas presszosztát szelep
- 18 hálózati melegvíz elsőbbségi egység
- 19 differenciál vízpresszosztát
- 20 áramlásérzékelő szűrővel
- 21 automatikus by-pass
- 22 víz-víz hőcserélő
- 23 a berendezés feltöltő csapja
- 24 a kazán leeresztő csapja
- 25 biztonsági szelep
- 26 hálózati melegvíz elsőbbségi mikrokapcsoló
- 27 differenciál vízpresszosztát mikrokapcsoló
- 28 szivattyú légszeparátorral
- 29 automatikus levegő leeresztő szelep
- 30 NTC hálózati víz érzékelő/NTC vízmelegítő egység érzékelő
- 31 NTC fűtés érzékelő
- 32 biztonsági termosztát
- 33 táglási tartály
- 34 gázszelep
- 35 gázkimenet fűvókákkal
- 36 égőfej
- 37 begyűjtő elektródák
- 38 lángór elektróda
- 39 víz-füst hőcserélő
- 40 füstcső
- 41 füst termosztát



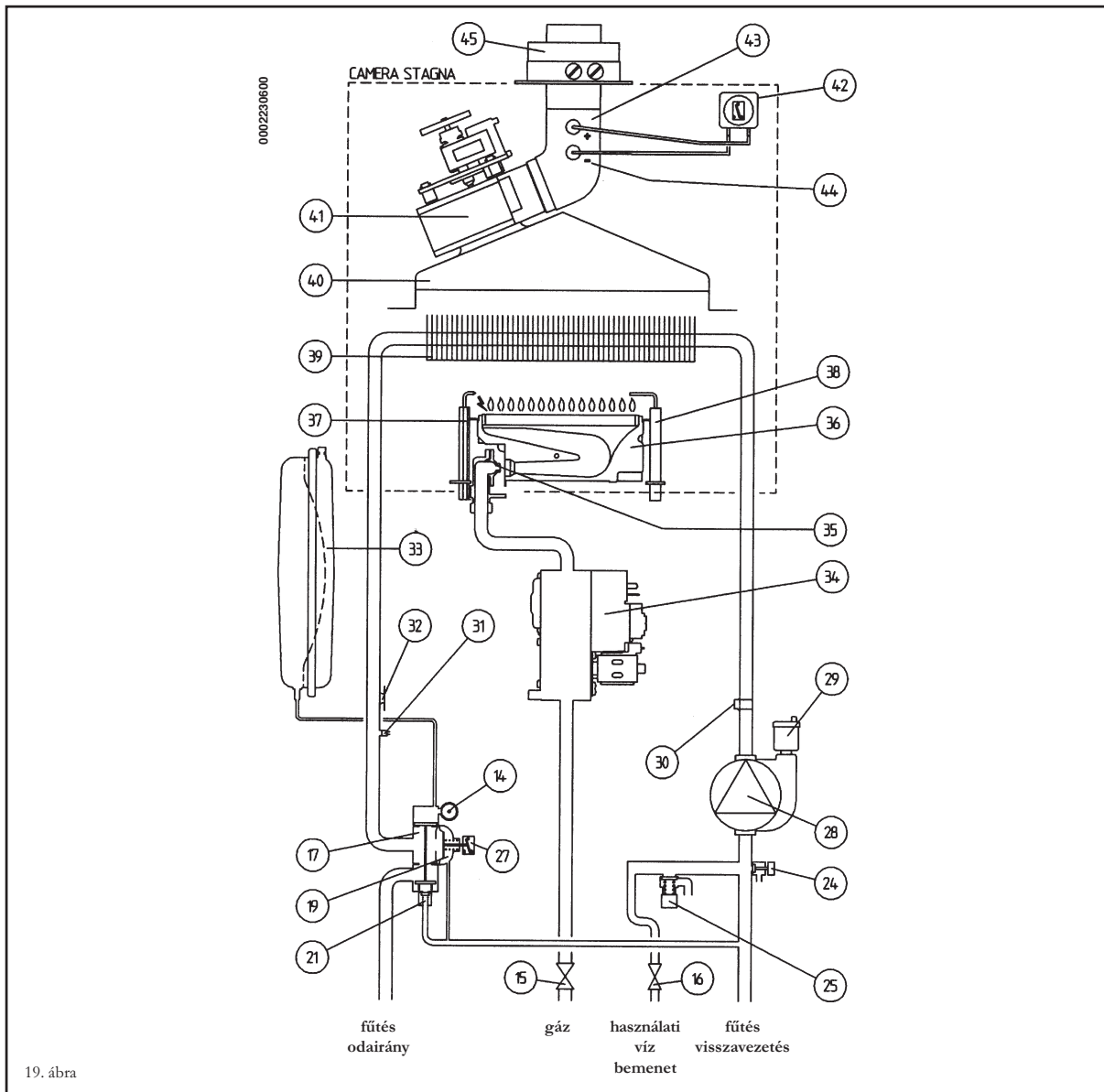
18. ábra

Jelmagyarázat:

- 14 manométer
- 15 gázcsap
- 16 vízbemenet szűrővel
- 17 háromutas presszosztát szelep
- 18 hálózati melegvíz elsőbbségi egység
- 19 differenciál vízpresszosztát
- 20 áramlásérzékelő szűrővel
- 21 automatikus by-pass
- 22 víz-víz hőcserélő
- 23 a berendezés feltöltő csapja
- 24 a kazán leeresztő csapja
- 25 biztonsági szelep
- 26 hálózati melegvíz elsőbbségi mikrokapcsoló
- 27 differenciál vízpresszosztát mikrokapcsoló
- 28 szivattyú légszeparátorral
- 29 automatikus levegő leeresztő szelep
- 30 NTC hálózati víz érzékelő/NTC vízmelegítő egység érzékelő
- 31 NTC fűtés érzékelő
- 32 biztonsági termosztát
- 33 táglási tartály
- 34 gázszelep
- 35 gázkimenet fűvókákkal
- 36 égőfej
- 37 begyújtó elektróda
- 38 lángór elektróda
- 39 víz-füst hőcserélő
- 40 füstcső
- 41 ventilátor
- 42 levegő presszosztát
- 43 pozitív nyomás csatlakozás
- 44 negatív nyomás csatlakozás
- 45 koncentrikus szerelvény

# Körök funkcionális ábrája

LUNA 1.240 Fi - LUNA 1.310 Fi

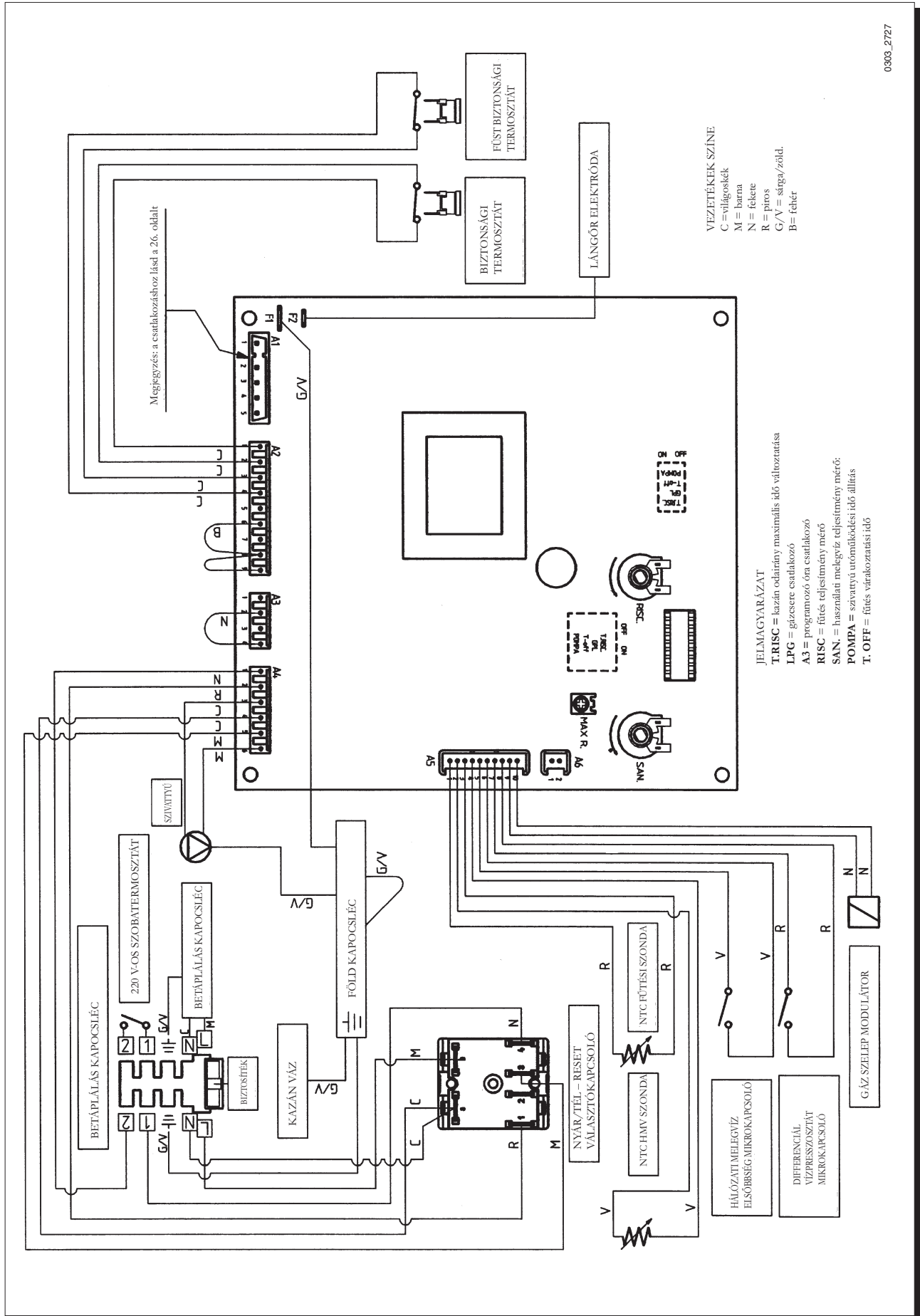


19. ábra

Jelmagyarázat:

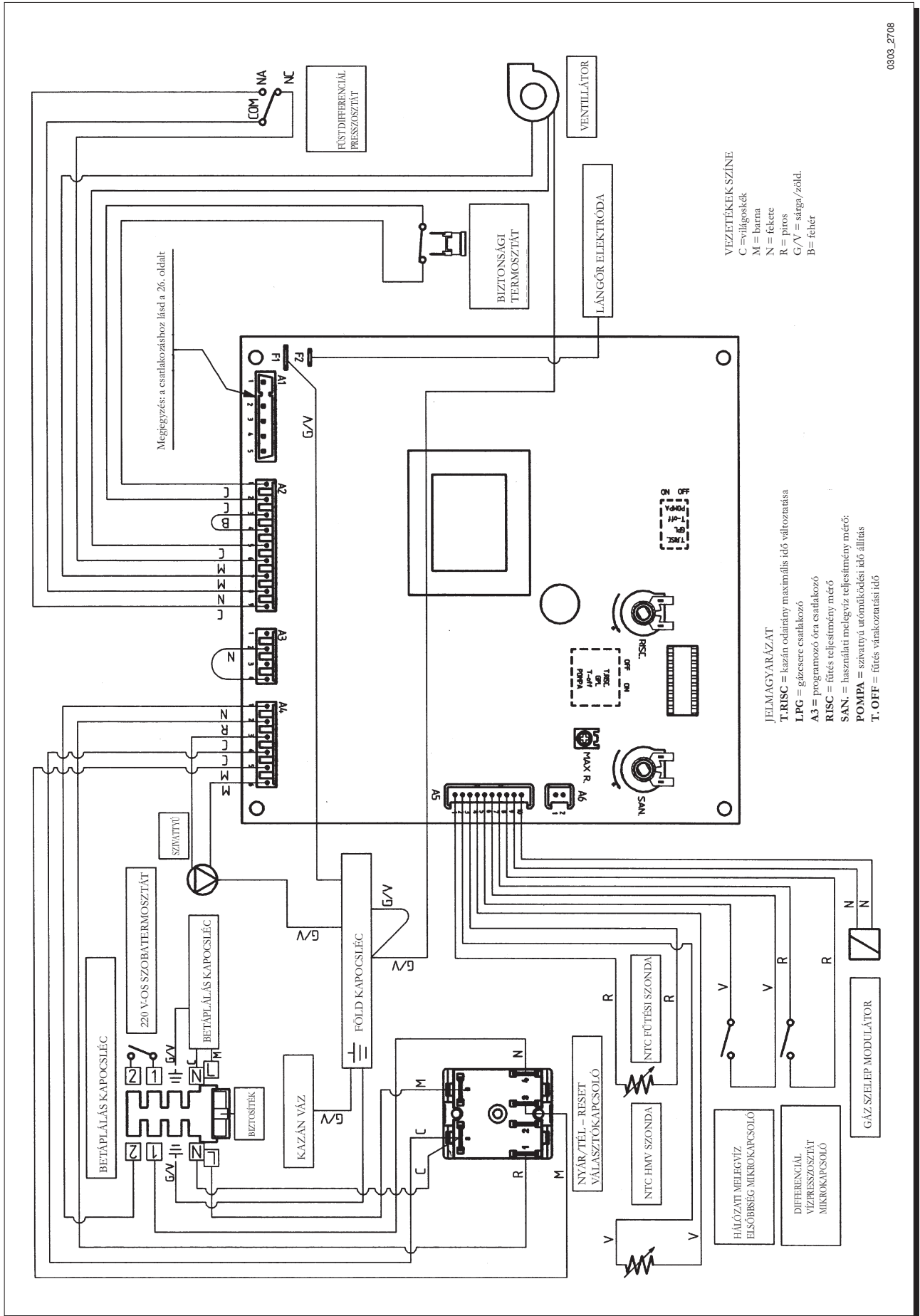
- 14 manométer
- 15 gázcsap
- 16 vízbemenet szűrővel
- 17 háromutas presszosztát szelep
- 18 hálózati melegvíz elsőbbségi egység
- 19 differenciál vízpresszosztát
- 20 áramlásérzékelő szűrővel
- 21 automatikus by-pass
- 22 víz-víz hőcserélő
- 23 a berendezés feltöltő csapja
- 24 a kazán leeresztő csapja
- 25 biztonsági szelep
- 26 hálózati melegvíz elsőbbségi mikrokapcsoló
- 27 differenciál vízpresszosztát mikrokapcsoló
- 28 szivattyú légszeparátorral
- 29 automatikus levegő leeresztő szelep
- 30 NTC hálózati víz érzékelő/NTC vízmelegítő egység érzékelő
- 31 NTC fűtés érzékelő
- 32 biztonsági termosztát
- 33 táglási tartály
- 34 gázszelep
- 35 gázkimenet fűvókákkal
- 36 égőfej
- 37 begyűjtő elektróda
- 38 lángór elektróda
- 39 víz-füst hőcserélő
- 40 füstcső
- 41 ventilátor
- 42 levegő presszosztát
- 43 pozitív nyomás csatlakozás
- 44 negatív nyomás csatlakozás
- 45 koncentrikus szerelvény

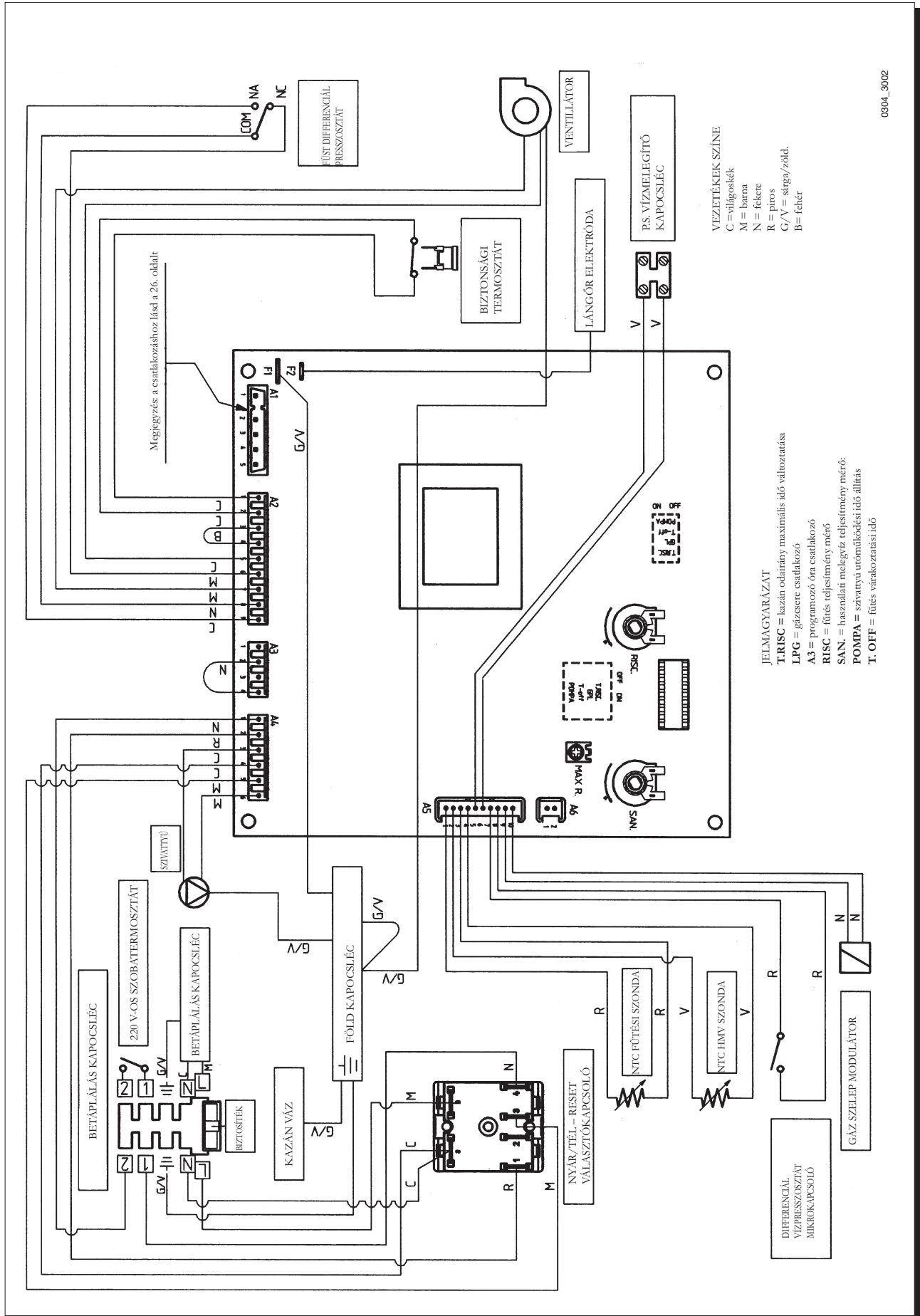




# Kapcsolók bekötési rajza

LUNA 240 Fi - LUNA 310 Fi

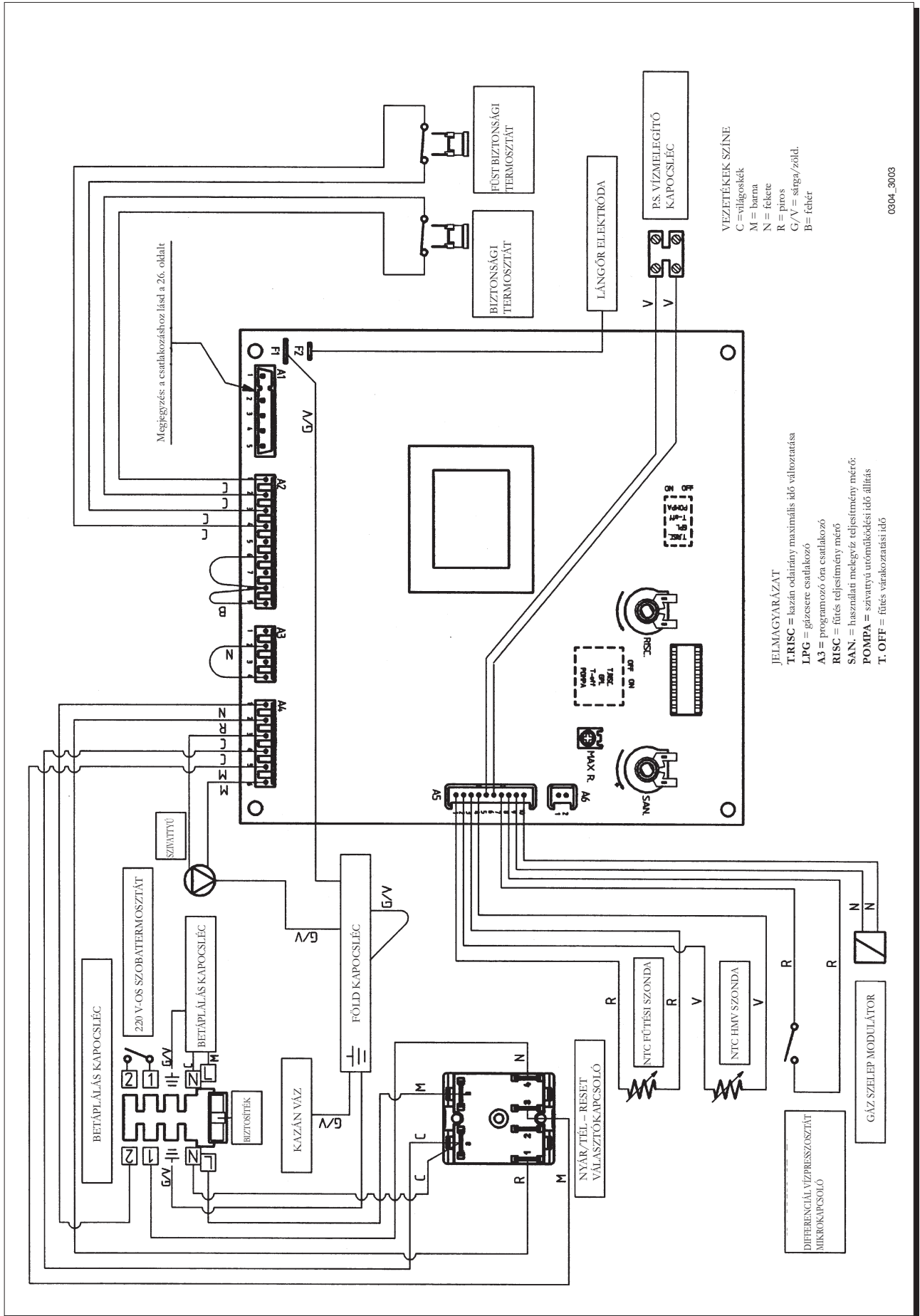




0304\_3002

# Kapcsolók bekötési rajza

LUNA 1.240 i



0304\_3003

HU

## Gázszelep – elektromos gyújtó bekötési rajza

A kazán a kétféle elektromos kapcsolónak megfelelően két különböző típusú gázszeleppel tud működni:

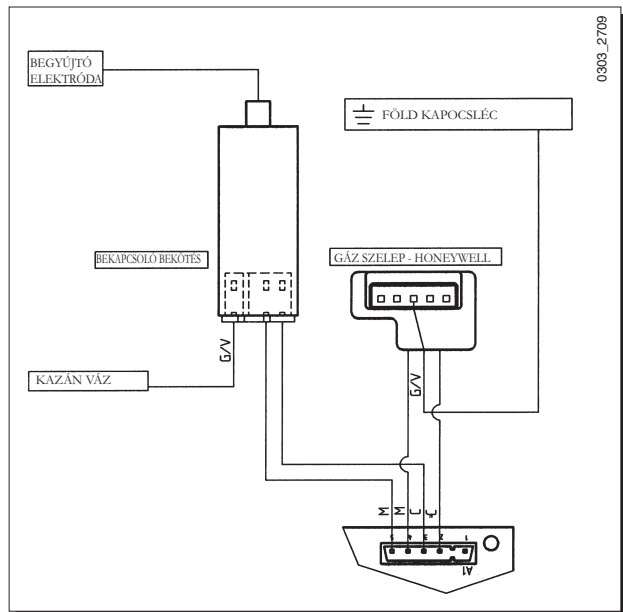
RO

– HONEYWELL szelep használata

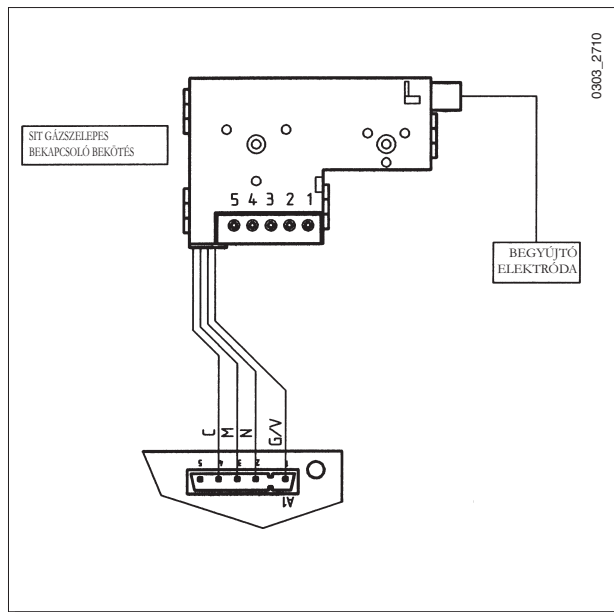
PL

CZ

RU



– SIT szelep használata



## Vízmelegítő egység bekötése

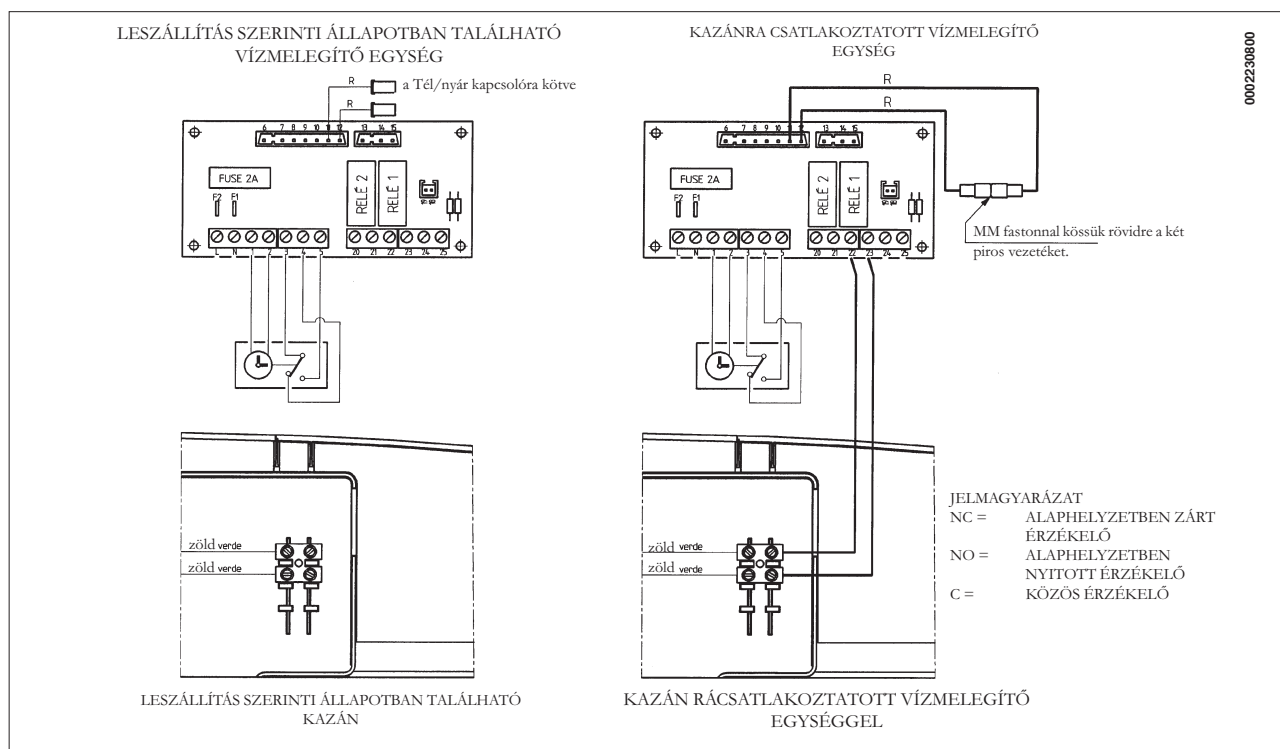
LUNA 1.240 i - 1.240 Fi - 1.310 Fi modellekhez

A kazán kialakítása olyan, hogy arra egy hálózati melegvizet előállító vízmelegítőt lehet csatlakoztatni.

A vízmelegítőt külön igény alapján a gyártó biztosítja, de a kazánra bármilyen kereskedelmi forgalomban kapható vízmelegítőt rá lehet kötni.

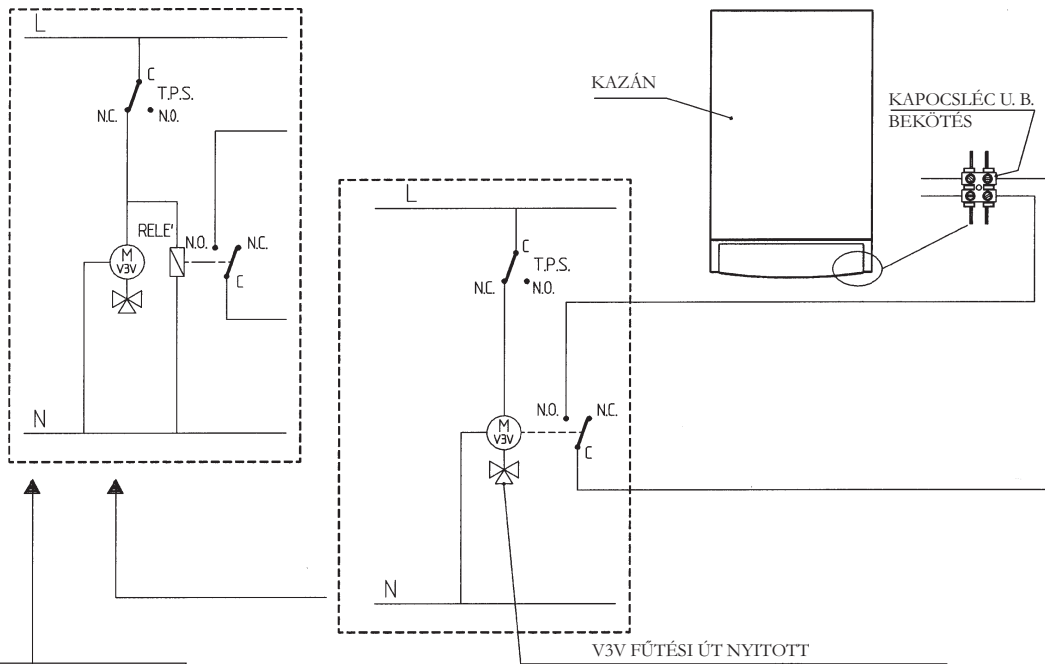
A szivattyú kazán előtt beszerelt NTC szonda (17. és 19. ábra 30. alkatrész) szerint történik a moduláció, ha a vízmelegítő egységnél fűtési igény merül fel.

- **Vízmelegítő egység bekötése BAXI kazánra**  
(lásd a vízmelegítőre vonatkozó utasítást is)





ÁBRA RUGÓS VISSZACSAPO HÁROMUTAS SZELEPPEL



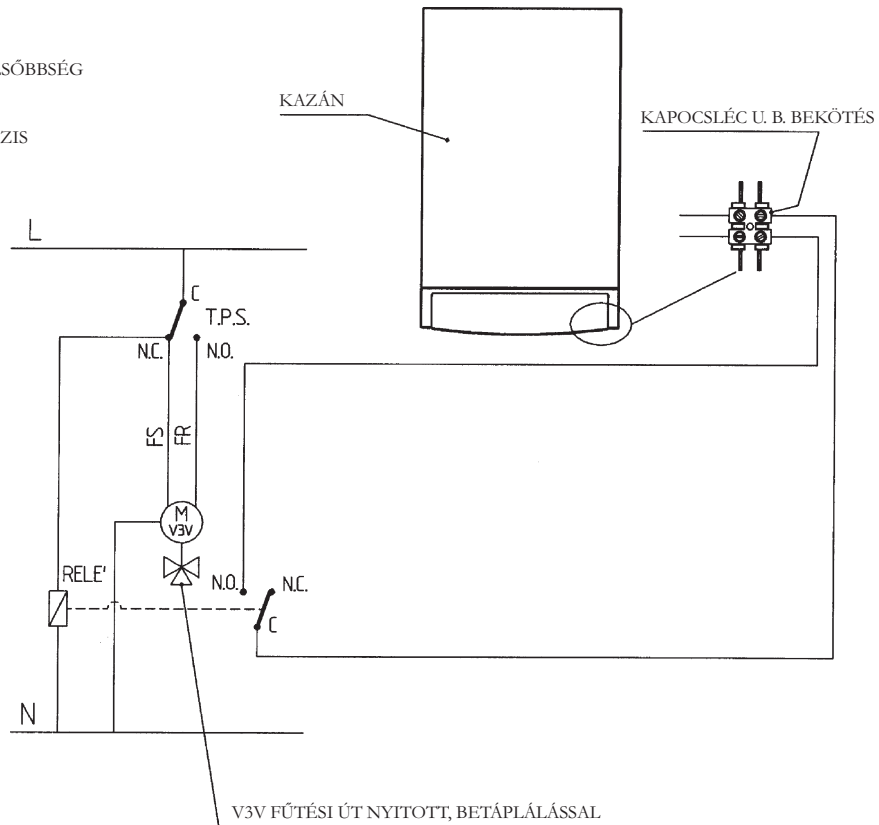
0003080300

Eltérítő csatlakozó nélküli háromutas szelep esetén használandó ábra-

JELMAGYARÁZAT  
 V.3.V.= HÁROMUTAS SZELEP  
 T.P.S.= HÁLÓZATI MELEGVÍZ ELSŐBBSÉG  
 TERMOSZTÁT

ÁBRA KETTŐS BEMENETŰ HÁROMUTAS SZELEPPEL

JELMAGYARÁZAT  
 V.3.V.= HÁROMUTAS SZELEP  
 T.P.S.= HÁLÓZATI MELEGVÍZ ELSŐBBSÉG  
 TERMOSZTÁT  
 FR.= FŰTÉSI FÁZIS  
 ES.= HÁLÓZATI MELEGVÍZ FÁZIS



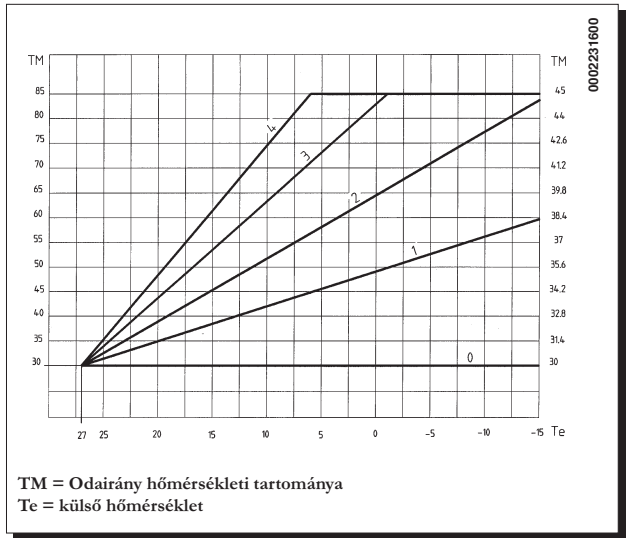
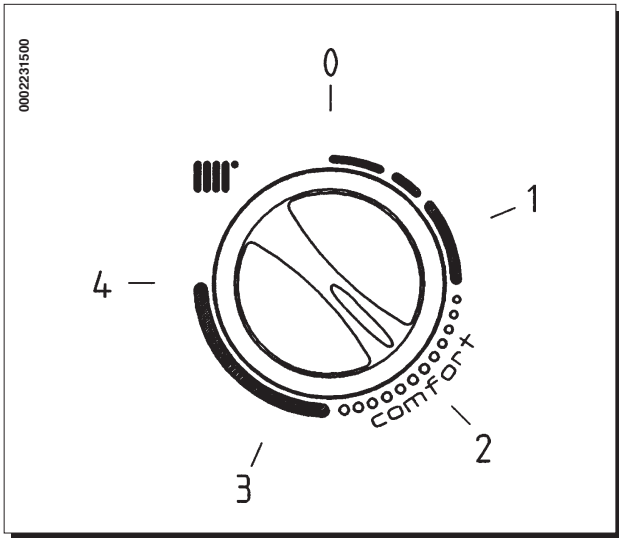
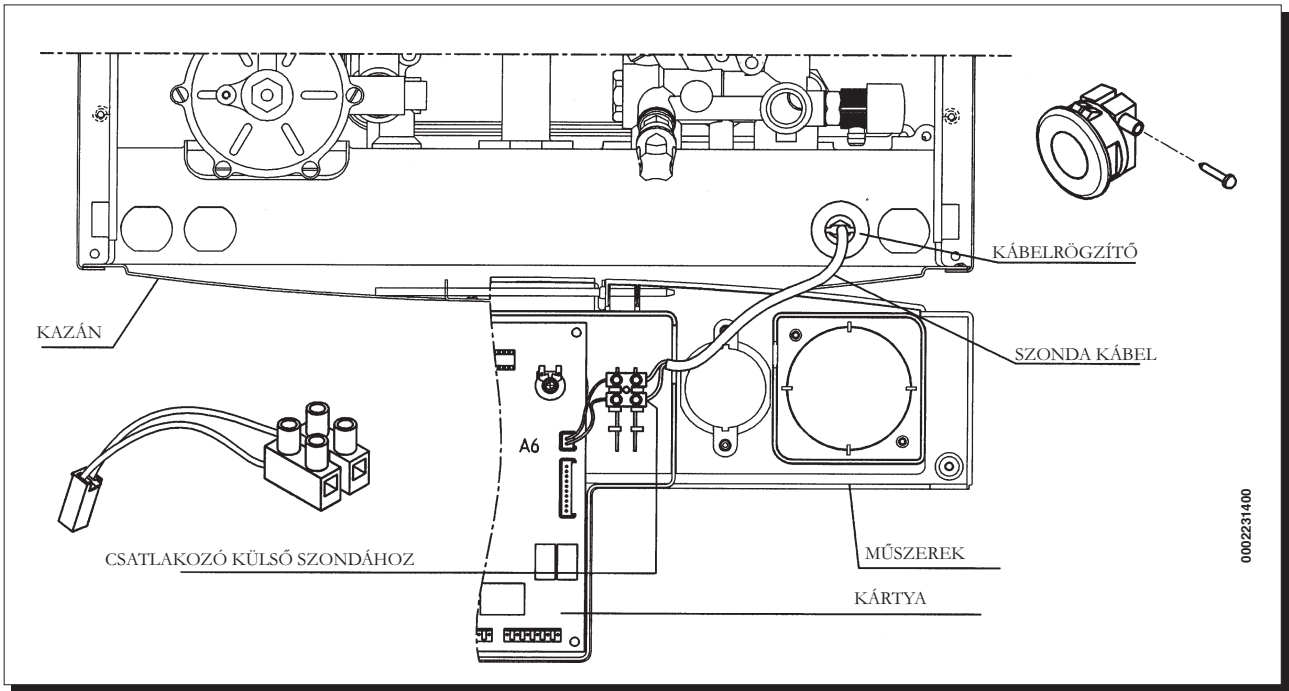
0002231200

## HU A külső szonda bekötése

A kazán úgy van kialakítva, hogy a tartozékként leszállított szondát rá lehet kötni. A bekötéshez a szondához tartozó utasítást és az alábbi ábrát használjuk.

RO Ha a külső szonda be van kötve, a fűtési kör hőmérséklet szabályozó eszköze végzi a Kt szórási koefficiens beállításának funkcióját.  
 CZ Az alábbi ábrák mutatják a kezelőszerv pozíciói és a beállított görbék közötti megfelelést.  
 RU A bemutatott görbék közötti görbékét is be lehet állítani.

- PL
- CZ
- RU



FONTOS: a TM odairányú hőmérsékleti érték a T. RISC. áthidalás vagy kapcsoló állapotától függ (lásd a 15. oldalon található leírást). Ennek megfelelően a maximális beállítható hőmérséklet 85 vagy 45°C lehet.



## Műszaki jellemzők

Kazán - LUNA modell		240 i	1.240 i	240 Fi	1.240Fi	280 i	310 Fi	1.310 Fi
Névleges hőhozam	kW	26,3	26,3	26,3	26,3	31,1	34,3	34,3
Csökkentett hőhozam	kW	10,6	10,6	10,6	10,6	11,9	11,9	11,9
Névleges hőteljesítmény	kW	24	24	24	24	28	31	31
	kcal/h	20.600	20.600	20.600	20.600	24.000	26.700	26.700
Csökkentett hőteljesítmény	kW	9,3	9,3	9,3	9,3	10,4	10,4	10,4
	kcal/h	8.000	8.000	8.000	8.000	8.900	8.900	8.900
Névleges közvetlen hozam	%	90,3	90,3	90,3	90,3	90,3	90,3	90,3
Közvetlen hozam a névleges teljesítmény 30%-ánál	%	88	88	88	88	88	88	88
Fűtési kör maximális víznyomás	bar	3	3	3	3	3	3	3
Tárgulási tartály űrtartam	l	8	8	8	8	10	10	10
Tárgulási tartály nyomás	bar	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5
Használati melegvíz kör maximális víznyomás	bar	8	–	8	–	8	8	–
Használati melegvíz kör minimális (dinamikus) nyomás	bar	0,2	–	0,2	–	0,2	0,2	–
Használati víz minimális hozam	l/min	2,5	–	2,5	–	2,5	2,5	–
Használati víz előállítás $\Delta T=25\text{ °C}$ esetén	l/min	13,7	–	13,7	–	16,0	17,8	–
Használati víz előállítás $\Delta T=35\text{ °C}$ esetén	l/min	9,8	–	9,8	–	11,4	12,7	–
Fajlagos hozam (*)	l/min	10,5	–	10,5	–	12,5	13,7	–
Koncentrikus leeresztő cső átmérő	mm	–	–	60	60	–	60	60
Koncentrikus elszívó cső átmérő	mm	–	–	100	100	–	100	100
Kettős leeresztő cső átmérő	mm	–	–	80	80	–	80	80
Kettős elszívó cső átmérő	mm	–	–	80	80	–	80	80
Leeresztő cső átmérő	mm	120	120	–	–	140	–	–
Füst maximális tömeghozam	kg/s	0,021	0,021	0,020	0,020	0,024	0,018	0,018
Füst minimális tömeghozam	kg/s	0,018	0,018	0,017	0,017	0,019	0,019	0,019
Max füst hőmérséklet	°C	120	120	146	146	120	160	160
Mín füst hőmérséklet	°C	86	86	106	106	83	120	120
Gáztípus	–	G.20	G.20	G.20	G.20	G.20	G.20	G.20
	–	G.30-G.31	G.30-G.31	G.30-G.31	G.30-G.31	G.30-G.31	G.31	G.31
Metán gáz betáplálási nyomás	mbar	20	20	20	20	20	20	20
Bután gáz betáplálási nyomás	mbar	28-30	28-30	28-30	28-30	28-30	–	–
Propán gáz betáplálási nyomás	mbar	37	37	37	37	37	37	37
Elektromos betáplálás feszültség	V	230	230	230	230	230	230	230
Metán gáz betáplálási nyomás	Hz	50	50	50	50	50	50	50
Névleges elektromos teljesítmény	W	110	110	170	170	110	190	190
Nettó tömeg	kg	34,5	32,5	39	37	35,5	41	39
Méretek	magasság	mm	803	803	763	763	763	763
	szélesség	mm	450	450	450	450	450	450
	mélység	mm	345	345	345	345	345	345
Pára és vízbehatolás elleni védelem foka (**)	–	IP X5D	IP X5D	IP X5D	IP X5D	IP X5D	IP X5D	IP X5D

(\*) az EN 625 szerint

(\*\*) az EN 60529 szerint



---

A **BAXI S.p.A.**, termékeit folyamatosan fejleszti, fenntartja a jogot arra, hogy a jelen dokumentációban megadott adatokat bármikor előzetes értesítés nélkül megváltoztassa. A jelen dokumentáció információs jellegű, harmadik féllel szemben nem tekinthető szerződésnek.

---

**BAXI S.p.A.**, în acțiunea sa constantă de îmbunătățire a produselor, își rezervă posibilitatea de a modifica datele conținute în această documentație în orice moment și fără preaviz. Prezența documentației este un suport informativ și nu trebuie considerat un contract încheiat cu terțe părți.

---

**BAXI S.p.A.**, mając na uwadze stałe podnoszenie jakości swych produktów, zastrzega sobie prawo do modyfikowania danych zawartych w niniejszym dokumencie w dowolnym momencie i bez uprzedzenia. Niniejsza dokumentacja ma charakter informacyjny i nie może być uznana za umowę wobec osób trzecich.

---

**BAXI a.s.** si v souvislosti s neustálou snahou o zlepšování svých výrobků kdykoli vyhrazuje právo na změnu údajů uvedených v této dokumentaci bez předběžného upozornění. Tato dokumentace je informačním podkladem a není jí možné ji považovat za smlouvu vůči třetím osobám.

---

**АО "BAXI"**, постоянно совершенствующее свою продукцию, оставляет за собой право изменить указанные в этом руководстве данные в любой момент без предварительного уведомления. Это руководство представляет собой лишь информационный материал и нельзя считать контрактом с третьими лицами.

---

# BAXI S.p.A.

36061 BASSANO DEL GRAPPA (VI) ITALIA

Via Trozzetti, 20

Tel. 0424 - 517111

Telefax 0424/38089